

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA



OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Monday 15 January 1973

WINDHOEK

Maandag 15 Januarie 1973

No.3295

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

PROCLAMATIONS:

No. 3 Municipality of Windhoek: Extension of Boundaries

PROKLAMASIES:

Munisipaliteit van Windhoek: Uitbreiding van Dorpsgrense

34

GOVERNMENT NOTICES:

No. 3 Municipality of Swakopmund: Tender Regulations

No. 4 Municipality of Usakos: Amendment of Native Location Regulations.

No. 5 Municipality of Windhoek: Amendment of Staff Regulations

No. 6 Municipality of Swakopmund: Financial Regulations

No. 7 Municipality of Walvis Bay: Amendment of Drainage and Plumbing Regulations

No. 8 Price Control: Maximum Prices of Fish Meal

No. 9 Price Control: Maximum Prices of Sugar

No. 10 Price Control: Maximum Prices of Fertilizers

No. 11 Municipality of Karasburg: Amendment of Cemetery Regulations

No. R.2362 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 1/1/153).

No. R.2363 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 1/1/154).

No. R.2370 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 1/3/14).

No. R.2421 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 1/1/155).

No. R.2422 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 1/3/15).

No. R.2423 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 7/16)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

Munisipaliteit van Swakopmund: Tender Regulaties

Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van Inboorlinglokaaseregulasies

Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Personeelregulasies

Munisipaliteit van Swakopmund: Finansiële Regulaties

Munisipaliteit van Walvisbaai: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersregulasies

Prysbeheer: Maksimum Pryse van Vismeele

Prysbeheer: Maksimum Pryse van Suiker

Prysbeheer: Maksimum Pryse van Kunsmis

Munisipaliteit van Karasburg: Wysiging van Kerkhofregulasies

(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae (No. 1/1/153).

(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae (No. 1/1/154).

(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae (No. 1/3/14).

(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae (No. 1/1/155).

(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae (No. 1/3/15).

(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae (No. 7/16).

34

40

41

41

48

48

49

57

60

61

61

62

62

63

63

GENERAL NOTICES:

No. 1 Municipality of Walvis Bay: Proposed Permanent Closing of a Portion of Oceana Street

No. 2 Municipality of Keetmanshoop — Closing of Street

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

Munisipaliteit van Walvisbaai: Voorgestelde Permanente Sluiting van 'n Gedeelte van Oceanastraat

64

Munisipaliteit van Keetmanshoop: Sluiting van Straat

64

ADVERTISEMENTS

ADVERTENSIES

65

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 3 of 1973.]

MUNICIPALITY OF WINDHOEK:
EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 29 (1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) extended the boundaries of the township of Windhoek to include Portions 130 and 131 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 situate in the Registration Division "K".

The properties are now known as erven 5728 and 5729, township of Windhoek.

Given under my hand and seal in Swakopmund on this the 14th day of December, 1972.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 3 van 1973.]

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:
UITBREIDING VAN DORPSGRENSE.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 29 (1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die grense van die dorp Windhoek uitgebrei om gedeeltes 130 en 131 van gedeelte B van Windhoek-dorp en dorpsgrond 31 geleë in die Registrasie-afdeling „K” in te sluit.

Hierdie eiendomme staan nou bekend as erwe 5728 en 5729, Windhoek.

Gegee onder my hand en seël in Swakopmund op hierdie die 14de dag van Desember 1972.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

Government Notices**Goewermentskennisgewings**

No. 3]

[15 January 1973.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:
TENDER REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following regulations.

Definitions:

1. In these regulations, unless inconsistent with the context —
 - (i) "Council" shall mean the Council of the Municipality; (iv)
 - (ii) "formal tender" shall mean any tender involving an amount of R500 or more which is published as required by section 225 (1) of the Ordinance; (iii)
 - (iii) "informal tender" shall mean any tender involving an amount less than R500 and any tender referred to in regulation 3 (i); (iv)
 - (iv) "Management Committee" shall mean the Management Committee of the Council; (i)
 - (v) "Municipality" shall mean the Municipality of Swakopmund; (v)
 - (vi) "the Ordinance" shall mean the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963); (ii)

No. 3]

[15 Januarie 1973.

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:
TENDERREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande regulasies goedgekeur.

Woordbepaling:

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —
 - (i) „Bestuurskomitee” die Bestuurskomitee van die Raad (iv)
 - (ii) „die Ordonnansie” die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) (vi)
 - (iii) „formele tender” enige tender waarby ’n bedrag van R500 of meer betrokke is en wat gepubliseer word soos vereis by artikel 225 (1) van die Ordonnansie (ii)
 - (iv) „informele tender” enige tender waarby ’n bedrag van minder as R500 betrokke is en enige tender bedoel in regulasie 3 (i); (iii)
 - (v) „Raad” die Raad van die Munisipaliteit (i)
 - (vi) „Munisipaliteit” die Munisipaliteit van Swakopmund (v)

(vii) "town clerk" shall include the person acting in his place for the time being; (vii)

and every expression to which a meaning has been assigned by the Ordinance shall have a corresponding meaning in these regulations.

General:

- (1) Subject to the provisions of regulation 3 below and of regulation 4 (2) (a) and (b) of the Council's Financial Regulations all purchases shall be made by formal or informal tender, as the case may be.
- (2) Subject to regulation 3 below no contract for the execution of any work shall be entered into unless formal or informal tenders, as the case may be, have been invited.

Exceptions:

3. If it should be in the interest of the Council not to await formal tenders for the execution of any work or the supply of any service or goods involving an amount of more than R500 owing to the urgency or where such work, service or goods are obtainable from one source only the Council may, upon consideration of a report by the head of a department concerned, resolve —
 - (i) that informal tenders be called for; or
 - (ii) that no tenders be called for and that direct negotiations be made for the execution of such work or the supply of such service or goods: Provided that the Council shall cause its reasons for such resolution to be fully minuted.

Advertisement of tenders:

4. (1) Formal tenders shall be advertised in terms of section 225 (1) of the Ordinance by causing tender notices to be published.
- (2) Informal tenders shall be published by displaying a tender notice in a public place whereof the precise location shall be advertised by the town clerk from time to time but at least once in every calendar year in an Afrikaans and an English and German newspaper: Provided that the usual suppliers of the service or goods concerned may also be notified by other means.

Tender notices:

5. (1) The storekeeper shall in consultation with the head of a department concerned compile all tender notices for the purchase of goods.
- (2) Tender notices for carrying out any work shall be compiled by the head of a department concerned or by the consultant, architect or other professional person appointed by the Council, as the case may be.

(vii) „stadsklerk” ook die persoon wat asdan in sy plek optree (vii)

en het elke uitdrukking waaraan die Ordonnansie 'n betekenis toeken 'n ooreenstemmende betekenis in hierdie regulasies.

Algemeen:

2. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 3 hieronder en van regulasie 4 (2) (a) en (b) van die Raad se finansiële regulasies geskied alle aankope per formele of informele tender, na gelang.
- (2) Behoudens regulasie 3 hieronder word geen kontrak aangegaan vir die uitvoering van enige werk nie, tensy formele of informele tenders, na gelang, aangevra is.

Uitsondering:

3. Indien dit in die belang van die Raad is om nie formele tenders in te wag nie vir die uitvoering van enige werk of die lewering van enige diens of goedere waarby 'n bedrag van meer as R500 betrokke is weens die dringendheid of waar sodanige werk, diens of goedere net van een bron verkrygbaar is kan die Raad na oorweging van 'n verslag van die betrokke hoof van 'n departement besluit:
 - (i) dat informele tenders aangevra word; of
 - (ii) dat geen tenders aangevra word nie en dat direk onderhandel word vir die uitvoering van sodanige werk of lewering van sodanige diens of goedere: Met dien verstande dat die Raad sy redes vir sodanige besluit volledig moet laat notuleer.

Bekendmaking van tenders:

4. (1) Formele tenders word bekend gemaak deur tenderkennisgewings ingevolge artikel 225 (1) van die Ordonnansie te laat publiseer.
- (2) Informele tenders word bekend gemaak deur 'n tenderkennisgewing te vertoon op 'n openbare plek waarvan die juiste ligging van tyd tot tyd, maar minstens eenmaal in elke kalenderjaar, deur die stadsklerk in 'n Afrikaanstalige en 'n Engelse en 'n Duitstalige koerant bekend gemaak word: Met dien verstande dat die gebruikelike leweransiers van die betrokke diens of goedere ook op ander wyse verwittig kan word.

Tenderkennisgewings:

5. (1) Die magasynmeester stel in oorleg met die betrokke hoof van 'n departement alle tenderkennisgewings vir aankope van goedere op.
- (2) Tenderkennisgewings vir die uitvoering van enige werk word opgestel deur die betrokke hoof van 'n departement of konsultant, argitek of ander beroepspersoon deur die Raad aangestel, na gelang.

6. Every tender notice shall —

- (a) contain full details of the service or goods to be supplied or state where and upon what conditions tender documents may be obtained.
- (b) indicate the closing hour and date and the place where tenders will be received;
- (c) indicate to whom the tenders shall be addressed and how the cover shall be sealed and endorsed.

Receipt of tenders:

7. (1) (a) Tenders not conforming to the requirements of the tender notice in terms of regulation 6 shall nevertheless be received and after the contents have been ascertained the responsible officer shall seal the cover and endorse thereon the subject, date and hour of receipt as well as the condition in which received.
- (b) In connection with any tender the Council or Management Committee, as the case may be, may in its discretion resolve to consider all tenders thus received or to reject all tenders thus received.
- (2) Telegraphic tenders received before the closing hour stated in the tender notice shall be valid if the name of the tenderer, the subject and amount of tender are clearly stated: Provided that such telegraphic tender shall within one week from the closing date be confirmed by a written tender which was posted before the closing hour.
- (3) Tenders received after the closing hour shall be invalid and such tenders shall be endorsed with the date and hour of receipt and returned unopened to the tenderer: Provided that where there is reason to assume that the delivery of tenders may be delayed by an interruption of any recognized communication system, the town clerk may postpone the opening of tenders in order that such delayed tenders may be included: Provided further that where there is sufficient proof that tenders were posted, despatched or telegraphed in time to reach the recipient before the closing hour but were delayed by circumstances for which no blame can be attached to the tenderer, the Council or Management Committee, as the case may be, may consider such delayed tender on condition that it shall cause the circumstances of the case to be fully minuted.

Opening of tenders:

8. (1) The town clerk or a person empowered thereto by the town clerk shall as soon as possible after the closing hour open the tenders in public and in the presence of at least one witness.
- (2) As each tender is opened the name of the tenderer and total amount of the tender shall be read aloud and the tenders shall be consecutively num-

6. Elke tenderkennisgewing moet:

- (a) volledige besonderhede bevat van die diens of goedere wat gelewer moet word of vermeld waar en op watter voorwaardes tenderdokumente verkry kan word;
- (b) die sluitingsuur en -datum en die plek waar tenders ontvang sal word, aandui;
- (c) aandui aan wie die tenders gerig en hoe die omslag verseël en geëndosseer moet word.

Ontvangs van tenders:

7. (1) (a) Tenders wat nie voldoen aan die vereistes wat die tenderkennisgewing ingevolge regulasie 6 stel nie word nogtans in ontvangs geneem en nadat die inhoud vasgestel is, verseël die verantwoordelike amptenaar die omslag en endosseer daarop die onderwerp, die datum en tyd van ontvangs sowel as die toestand waarin dit ontvang is.
- (b) Die Raad of Bestuurskomitee, na gelang, kan na goeddunke besluit om in verband met enige tenderaanvraag alle tenders wat aldus ontvang is te oorweeg of alle tenders wat aldus ontvang is te verwerp.
- (c) Telegrafiese tenders wat ontvang word voor die sluitingsuur soos in die tenderkennisgewing bepaal is geldig mits die naam van die tenderaar, die onderwerp en die bedrag van die tender duidelik vermeld word: Met dien verstande dat sodanige telegrafiese tender binne een week na die sluitingsdatum bekragtig moet word deur 'n skriftelike tender wat voor die sluitingsuur gepos is.
- (2) Tenders wat na die sluitingsuur ontvang word, is ongeldig en sodanige tenders word met die datum en uur van ontvangs geëndosseer en onooggemaak aan die tenderaar teruggestuur: Met dien verstande dat waar daar rede is om te vermoed dat aflewering van tenders tot na die sluitingsdatum vertraag is weens onderbreking van enige erkende verbindingstelsel die stadsklerk die oopmaak van tenders kan uitstel sodat sodanige vertraagde tender ingesluit kan word: Met dien verstande voorts dat waar afdoende bewys bestaan dat tenders betyds gepos, versend of getelegrafeer is om die ontvanger voor die sluitingsuur te bereik maar vertraag is deur gebeure waaraan die tenderaar geen skuld het nie, die Raad of Bestuurskomitee, na gelang, sodanig vertraagde tender kan oorweeg mits hy die omstandighede van die geval volledig laat noteer.

Oopmaak van tenders:

8. (1) Die stadsklerk of iemand wat die stadsklerk daartoe magtig, maak so gou moontlik na die sluitingsuur die tenders oop in die openbaar en in die teenwoordigheid van minstens een getuie.
- (2) Soos elke tender ooggemaak word, word die naam van die tenderaar en totale tenderbedrag hardop uitgelees en die tenders word in volgorde genom-

bered (in the case of the last tender the number shall be followed by the words "and last" endorsed with the date of receipt and initialed by the town clerk or his delegate and at least one witness.

mer (in die geval van die laaste tender word die nommer gevolg deur die woorde „en laaste”), geëndosseeer met die datum van ontvangs en geparafeer deur die stadsklerk of sy gemagtigde en minstens een getuie.

Deposits:

9. (1) Where the tender notice or tender documents require that a deposit shall accompany each tender, all such deposits shall immediately after the tenders have been opened be paid over to the town treasurer and he shall issue a receipt for every such deposit.
- (2) Each tender shall then be endorsed with the amount of the deposit and the number and date of the receipt issued.
- (3) After the tenders have been considered and decided upon, the storekeeper, head of a department concerned, consultant, architect or other professional person as the case may be, shall furnish a statement of repayable deposits to the Town Treasurer and he shall thereupon refund such deposits to the tenderers concerned.
- (4) No such deposit shall bear interest.

Depositos:

9. (1) Waar die tenderkennisgewing of tenderdokumente vereis dat elke tender van 'n deposito vergesel moet wees, word alle sodanige deposito's onmiddellik na die tender oopgemaak is by die stadstresourier inbetaal en hy reik 'n kwitansie vir elke sodanige deposito uit.
- (2) Elke tender word dan met die bedrag van die deposito en die nommer en datum van die kwitansie geëndosseeer.
- (3) Nadat die tenders oorweeg en daaroor beslis is, verskaf die magasynmeester, betrokke hoof van 'n departement, konsultant, argitek of ander beroepspersoon, na gelang, 'n staat van terugbetaalbare deposito's aan die stadstresourier en hy betaal dan die deposito's aan die betrokke tenderaars terug.
- (4) Geen sodanige deposito dra rente nie.

Report on tenders:

10. (1) After the tenders have been opened in terms of regulation 8 they shall be forwarded to the storekeeper, head of a department concerned, consultant, architect or other professional person, as the case may be, and the relevant responsible person shall compile a comparative schedule and a report and recommendation on the tenders.
- (2) Such report shall —
 - (a) indicate whether every tender conforms to all the requirements of the tender notice or tender documents;
 - (b) advance succinct reasons why the recommended tender is of the greatest advantage to and in the best interest of the Council; and
 - (c) if there is only one tender, indicate whether the tender price is fair and reasonable.

Verslag oor tenders:

10. (1) Nadat die tenders ingevolge regulasie 8 oopgemaak is, word hulle besorg aan die magasynmeester, betrokke hoof van 'n departement, konsultant, argitek of ander beroepspersoon, na gelang, en die bedoelde verantwoordelike persoon stel dan 'n vergelykende opgaaf van en 'n verslag en aanbeveling oor die tenders op.
- (2) Sodanige verslag moet —
 - (a) aandui of elke tender aan al die vereistes van die tenderkennisgewing of tenderdokumente voldoen;
 - (b) duidelike redes aanvoer waarom die aanbevole tender tot die grootste voordeel vir en in die beste belang van die Raad is; en
 - (c) as daar net een tender is, aandui of die tender-prys billik en redelik is.

Consideration and acceptance of tenders:

11. (1) The Management Committee shall consider the comparative schedule of and report and recommendation on tenders and shall cause its reasons for the acceptance of any tender to be minuted: Provided that the Management Committee may refer such schedule, report and recommendation to the Council if it considers that it is warranted by the magnitude of the tender or that the recommendation is impeachable or the prices are extravagant or unreasonable.
- (2) The decision of the Council or Management Committee, as the case may be, upon any tender shall be final.

Oorweging en aanname van tenders:

11. (1) Die Bestuurskomitee oorweeg die vergelykende opgaaf van die verslag en aanbeveling oor tenders en laat sy redes vir die aanname van enige tender notuleer: Met dien verstande dat die Bestuurskomitee sodanige opgaaf, verslag en aanbeveling na die Raad kan verwys indien hy meen dat die omvang van die tender dit regverdig of dat die aanbeveling aanvegbaar of die pryse buitensporig of onredelik is.
- (2) Die beslissing van die Raad of Bestuurskomitee, na gelang, oor enige tender is afdoende.

12. (1) The Council or Management Committee, as the case may be, shall not be bound to accept the lowest or any other specific tender and may disregard conditional or qualified tenders.
- (2) Subject to the provisions of regulation 7 the Council or Management Committee, as the case may be, may disregard any tender not conforming to the requirements of the tender notice or tender documents.
- (3) Whenever any tenderer solicits or causes to be solicited the support of any councillor or officer in favour of his tender or influences or causes to be influenced any councillor or officer in favour of his tender, the tender of such tenderer shall be disregarded.
13. (1) The successful tenderer shall without delay be notified of the acceptance of this tender.
- (2) Such notice may be given by letter or telegram, in which case the post office shall be regarded as the agent of the tenderer and proof of delivery of such notice to the post office, shall be sufficient proof of delivery to the tenderer.

Specifications and samples:

14. (1) The Council may charge fees for the supply of plans, maps, prints, specifications, bills of quantity and other tender documents in connection with any tender.
- (2) Any tenderer may at his own risk and cost supply samples in connection with any tender but the Council shall not be bound to retain or use any such samples: Provided that the Council shall have the option to retain such samples or to return such samples at the risk and at the cost of the tenderer concerned.

Standard of goods supplied:

15. (1) Goods supplied in terms of any tender contract shall be inspected, sampled and tested by the storekeeper, head of a department concerned, consultant, architect or other professional person, as the case may be, and shall be rejected if it does not conform to or correspond with the specifications, approved samples or standard described in the tender.
- (2) The tenderer concerned shall be responsible for all costs and expenses attendant upon such rejection, without prejudice of the Council's right to institute a claim for any loss which it may suffer as a result of such rejection.

Withdrawal of tender:

16. (1) If any tender should be withdrawn after the closing hour but before it has been considered by the Management Committee the tenderer concerned shall forfeit any deposit which has been made in connection with the tender.
- (2) If any tenderer should withdraw a tender after it

12. (1) Die Raad of Bestuurskomitee, na gelang, is nie verplig om die laagste of enige ander spesifieke tender te aanvaar nie en kan voorwaardelike of gekwalifiseerde tenders verontagsaam.
- (2) Behoudens die bepalings van regulasie 7 kan die Raad of Bestuurskomitee, na gelang, enige tender wat nie aan die vereistes van die tenderkennisgewing of tenderdokumente voldoen nie verontagsaam.
- (3) Indien enige tenderaar die steun van enige raadslid of amptenaar ten gunste van sy tender werf of laat werf of sodanige raadslid of amptenaar ten gunste van sy tender beïnvloed of laat beïnvloed, word die tender van sodanige tenderaar verontagsaam.
13. (1) Die geslaagde tenderaar word sonder versuim in kennis gestel van die aanname van sy tender.
- (2) Sodanige kennisgewing van aanname kan per brief of telegram geskied en dan word die poskantoor as agent van die tenderaar beskou en bewys van aflewering van sodanige kennisgewing aan die poskantoor is voldoende bewys van aflewering aan die tenderaar.

Spesifikasies en monsters:

14. (1) Die Raad kan gelde vorder vir die verskaffing van planne, kaarte, afdrucke, spesifikasies, hoeveelhedslyste en ander tenderdokumente in verband met enige tender.
- (2) Enige tendreaar kan op eie risiko en koste monsters in verband met enige tender verskaf maar die Raad staan onder geen verpligting om enige sodanige monsters te behou of te gebruik nie: Met dien verstande dat die Raad die opsie het om sodanige monsters te behou of om sodanige monsters op koste en risiko van die betrokke tenderaar terug te stuur.

Standaard van gelewerde goedere:

15. (1) Goedere wat ingevolge enige tenderkontrak gelewer word, word deur die magasynmeester, betrokke hoof van 'n departement, konsultant, argitek of ander beroepspersoon, na gelang, ondersoek, gemonster en getoets en word verwerp as dit nie voldoen aan of ooreenstem met die spesifikasies, goedgekeurde monsters of die standaard in die tender beskryf nie.
- (2) Die betrokke tenderaar is verantwoordelik vir alle koste en uitgawe wat met sodanige verwerping gepaard gaan, sonder benadeling van die Raad se reg om 'n eis in te stel vir enige skade wat hy ten gevolge van sodanige verwerping ly.

Terugtrekking van tender:

16. (1) Indien enige tender teruggetrek word na die sluitingsuur maar voordat die Bestuurskomitee dit oorweeg het verbeur die betrokke tenderaar enige deposito wat in verband met die tender gestort is.
- (2) Indien enige tenderaar 'n tender terugtrek nadat

has been awarded to him, or fail to enter into a tender contract or to give effect to such contract within the stipulated time, such tenderer shall forfeit any deposit made in connection with such tender and shall notwithstanding any resolution which may be taken in terms of regulation 17, also be responsible for any loss which the Council may suffer as a result of such withdrawal or failure.

Wrongful action of tenderer:

17. (1) Whenever the Management Committee is convinced that any tenderer —
- (a) has discharged any tender contract unsatisfactorily; or
 - (b) has acted fraudulently or in bad faith or in any other unsatisfactory manner in any contract with the Council or with any other public body, company, firm or person, or has been convicted of any statutory offence relating to the conduct of his business; or
 - (c) has withdrawn his tender after the closing hour; or
 - (d) after being notified that his tender has been accepted, has failed to sign a tender contract within the period stipulated in connection with such tender or within such extended period as the Management Committee may allow; the Management Committee may, after consideration of all the circumstances, resolve that no tender of such tenderer be considered during such period as the Management Committee may decide and such resolution shall also apply to any other enterprise with which or in which the tenderer concerned has an actual association or interest.
- (2) The Management Committee may at any time after further consideration modify or rescind any resolution in terms of regulation 17 (1).
- (3) Every resolution taken in terms of section 17 (1) shall be communicated by the town clerk to the tenderer concerned and to the storekeeper and heads of departments.
- (4) The heads of departments shall forthwith report any case apparently falling within the provisions of this regulation to the town clerk who shall submit a report to the Management Committee.

Tenderer binds himself:

18. Notwithstanding any defect in any tender notice every tenderer shall bind himself by these regulations and shall accept responsibility for any costs in connection with the preparation and execution of any contract in connection with any tender which may be awarded to him.

dit aan hom toegeken is, of versuim om betyds 'n tenderkontrak te onderteken of om uitvoering aan 'n tenderkontrak te gee, verbeur hy enige deposito wat in verband met sodanige tender gestort is en is hy, afgesien van enige besluit wat ingevolge regulasie 17 geneem word, ook verantwoordelik vir enige skade wat die Raad ly as gevolg van enige sodanige terugtrekking of versuim.

Onregmatige optrede van tenderaar:

17. (1) As die Bestuurskomitee oortuig is dat enige tenderaar —
- (a) enige tenderkontrak onbevredigend uitgevoer het; of
 - (b) op bedrieglike wyse of in kwade trou of op ander onbevredigende wyse gehandel het in enige kontrak met die Raad of met enige openbare liggaam, maatskappy, firma of persoon, of veroordeel is weens enige wettelijke oortreding in verband met die bestuur van sy besigheid; of
 - (c) sy tender na die sluitingsuur teruggetrek het; of
 - (d) nadat hy in kennis gestel is dat sy tender aanvaar is, versuim het om binne die tydperk wat in verband met enige tender voorgeskryf is of binne sodanige verlengde tydperk soos die Bestuurskomitee toelaat 'n tenderkontrak te onderteken;
- kan die Bestuurskomitee, na oorweging van alle omstandighede, besluit dat geen tender van sodanige tenderaar oorweeg word nie gedurende sodanige tydperk soos die Bestuurskomitee bepaal en sodanige besluit geld ook ten opsigte van enige ander onderneming waarmee of waarin die betrokke tenderaar 'n daadwerklike verbintenis of belang het.
- (2) Die Bestuurskomitee kan na verdere oorweging enige besluit ingevolge regulasie 17 (1) te eniger tyd wysig of herroep.
- (3) Elke besluit wat ingevolge regulasie 17 (1) geneem word, word middels die stadsklerk aan die betrokke tenderaar en aan die magasynmeester en die hoofde van departemente oorgedra.
- (4) Die hoofde van departemente rapporteer enige geval wat oënskynlik binne die bestek van hierdie regulasie val onverwyld aan die stadsklerk wat dan 'n verslag aan die Bestuurskomitee gee.

Tenderaar bind homself:

18. Nieteenstaande enige gebrek in enige tenderkennisgewing bind elke tenderaar homself deur hierdie regulasies en aanvaar hy enige koste in verband met die opstel en verlyding van enige kontrak in verband met enige tender wat aan hom toegeken word.

No. 4]

[15 January 1973.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT.

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, under the powers vested in him by section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) (South-West Africa), read with section 3 of the South-West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the South-West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation 119 of 1958), to approve the amendment of the regulations as set out in the Schedule hereto, and as adopted by the Municipality of Usakos.

SCHEDULE
MUNICIPALITY OF USAKOS:

Amendment of Native Location Regulations.

The Native Location Regulations published under Government Notice 5, dated 9 January 1970, are hereby amended as follows:—

1. Chapter II is amended by the substitution in regulation 43 for „Kectmanshoop” of „Usakos”.
2. Annexure V (Tariff of Rentals, Fees and Charges) is amended by —

(a) the substitution for paragraph 1 of the following:—

„1. *Rental for business premises (buildings only):*—

- (a) For a building not exceeding 23 square metres of floor area: R10,00.
- (b) For a building in excess of 23 square metres of floor area: R20,00”;

(b) the substitution for paragraph 2 of the following:—

„2. *Rental for Community Hall:*

For use of the hall, including the equipment and all services, per day or part of a day:

- (a) For educational or non-profitable purposes: R2,00.
- (b) For all other purposes: R5,00”;

(c) the substitution for paragraph 3 of the following:—

„3. *House rent, including site rent, per month or part of a month:*

Payable by the holder of a residential permit or any person who is required to be the holder of such permit:

- (a) Six-roomed house: R10,00
- (b) Four-roomed house: R7,00
- (c) Three-roomed house: R6,00

No. 4]

[15 Januarie 1973.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE
EN ONTWIKKELING.

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie 119 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies soos uiteengesit in die Bylae hiervan en soos aanvaar deur die Munisipaliteit van Usakos.

BYLAE
MUNISIPALITEIT VAN USAKOS:

Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies.

Die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 5 van 9 Januarie 1970 word hierby soos volg gewysig:—

1. Hoofstuk II word gewysig deur in regulasie 43 „Kectmanshoop” deur „Usakos” te vervang.
2. Aanhangsel V (Tarief van Huurgelde, Gelde en Vorderings) word gewysig deur —

(a) paragraaf 1 deur die volgende te vervang:—

„1. *Huurgeld vir besigheidpersele (slegs geboue):*

- (a) Vir 'n gebou hoogstens 23 vierkante meter vloeroppervlakte: R10,00.
- (a) Vir 'n gebou van meer as 23 vierkante meter vloeroppervlakte: R20,00”;

(b) paragraaf 2 deur volgende te vervang:—

„2. *Huurgeld vir gemeenskapsaal:*

Vir gebruik van die saal, met inbegrip van uitrusting en alle dienste, per dag of gedeelte van 'n dag:

- (a) Vir opvoedkundige of nie-winsgewende doeleindes: R2,00.
- (b) Vir alle ander doeleindes: R5,00”;

(c) paragraaf 3 deur die volgende te vervang:—

„3. *Huishuur, met inbegrip van perseelhuur, per maand of gedeelte van 'n maand:*

Betaalbaar deur die houer van 'n woonpermit of iedereen wat die houer van sodanige permit moet wees:

- (a) Seskamerhuis: R10,00
- (b) Vierkamerhuis: R7,00
- (c) Driekamerhuis: R6,00

- (d) Two-roomed house: R5,00";
- (d) the substitution in paragraph 4(a) and 7 for "R2,00" of "R2,50";
- (e) the substitution in paragraph 6 for "one month" of "14 days" and for "R1,00" of "R1,25".

- (d) Tweekamerhuis: R5,00";
- (d) „R2,00" in paragraaf 4(a) en 7 deur „R2,50" te vervang;
- (e) in paragraaf 6 „een maand"- deur „14 dae" en „R1,00" deur R1,25" te vervang.

No. 5]

[15 January 1973.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK:
AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the revisions of section 244 of the Municipal Ordinance, 1963 Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the Municipality of Windhoek by Government Notice 12 of 1970 and amended by Government Notice 167 of 1972:

Insert the following new regulation after regulation 22:

22A. (1) The Council may, notwithstanding the provisions of regulation 22, pay to an employee whose services have been terminated due to re-organisation, but who has not completed the required period of five years' continuous service with the Council a portion of the cash amount mentioned in regulation 22(c): Provided that —

- (a) the number of days in respect of which the said amount shall be payable, shall be 1½ day for every completed month of continuous service with the Council (fractions of a month to be omitted);
- (b) the services of the employee must have been terminated in accordance with an agreement with a legal person of which the function is to supply water, electricity, gas and similar services and that the employee has immediately entered into the service of such legal person after termination of his services;
- (c) the said cash amount shall only be paid on the completion of five years' continuous service with the Council and such legal person together;
- (d) in the case of leave without pay taken during any period mentioned in paragraph (a) or (c) above such period shall be extended with the said period of leave without pay."

o. 6]

[15 January 1973

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:
FINANCIAL REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the revisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 Ordinance 13 of 1963) approved the following regulations:

No. 5]

[15 Januarie 1973.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:
WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 244 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Windhoek by Goewermentskennisgewing 12 van 1970 en gewysig by Goewermentskennisgewing 167 van 1972:

Voeg die volgende nuwe regulasie in na regulasie 22:

„22A. (1) Nieteenstaande die bepalings van regulasie 22 kan die Raad aan 'n werknemer wie se dienste weens re-organisasie beëindig is, maar wat nog nie die vereiste vyf jaar aaneenlopende diens voltooi het nie, 'n deel van die kontantbedrag bedoel in regulasie 22(c) betaal: Met dien verstande dat —

- (a) die aantal dae ten opsigte waarvan die gemelde bedrag betaalbaar is, is 1½ dag vir elke voltooide maand aaneenlopende diens by die raad sal wees (breukdele van 'n maand moet weggelaat word);
- (b) die Raad die werknemer se dienste moes beëindig het ingevolge 'n ooreenkoms met 'n regs persoon waarvan die funksie is om water, elektrisiteit, gas en soortgelyke dienste te verskaf en die werknemer onmiddellik na diensbeëindiging by sodanige regs persoon diens aanvaar het;
- (c) die bedoelde kontantbedrag slegs uitbetaal sal word by voltooiing van vyf jaar aaneenlopende diens by die Raad en sodanige regs persoon gesamentlik;
- (d) indien verlof sonder betaling geneem is gedurende enige tydperk vermeld in paragraaf (a) of (c) hierbo, sodanige tydperk verleng moet word met gemelde tydperk van verlof sonder betaling."

No. 6]

[15 Januarie 1973

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:
FINANSIËLE REGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande regulasies goedgekeur:

Definitions:

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates —
 - (i) "Council" means the Council of the Municipality of Swakopmund (iv);
 - (ii) "Management Committee" means the Management Committee of the Council (i);
 - (iii) "Municipality" means the Municipality of Swakopmund (iii);
 - (iv) "Ordinance" means the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) (ii);

and every expression to which a meaning has been assigned by the Ordinance, shall have a corresponding meaning in these regulations.

Estimates:

2. (1) (a) Every head of department shall before the first day of February in every year submit to the town treasurer estimates of the revenue and expenditure of his department for the ensuing financial year.
- (b) Such estimates shall set forth in detail for the department concerned —
 - (i) the expected ordinary expenditure to be defrayed from revenue account during the ensuing financial year;
 - (ii) the contributions to be made to the Renewals Fund in terms of regulation 6 of the Sixth Schedule to the Ordinance during the ensuing financial year; and
 - (iii) the expected expenditure on capital works during the ensuing three financial years.
- (2) (a) The town treasurer shall in consultation with the head of every department concerned correlate, summarise and, if necessary amend, the estimates thus received.
- (b) the town treasurer shall thereupon frame and submit to the town clerk on or before the first day of April in every year draft estimates of revenue and expenditure for the ensuing financial year, together with recommendations concerning the means of financing capital expenditure and concerning contributions from revenue to the Renewals Fund and the Reserve for Capital Works Fund.
- (3) (a) the town clerk shall submit such draft estimates of revenue and expenditure to the Management Committee at its first ordinary meeting during April of every year or at a special meeting to be convened not later than the fifteenth day of May in every year.

Woordbepaling:

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —
 - (i) „Bestuurskomitee” die Bestuurskomitee van die Raad (ii);
 - (ii) „Ordonnansie” die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13/63) (iv);
 - (iii) „Munisipaliteit” die Munisipaliteit van Swakopmund (iii);
 - (iv) „Raad” die Raad van die Munisipaliteit van Swakopmund (i);

en het elke uitdrukking waaraan in die Ordonnansie 'n betekenis gegee word 'n ooreenstemmende betekenis in hierdie regulasie.

Begroting:

2. (1) (a) Elke hoof van 'n departement dien op of voor die eerste dag van Februarie in elke jaar 'n beraming van die inkomste en uitgawe van sy departement vir die daaropvolgende finansiële jaar by die stadstoesourier in.
- (b) Sodanige beraming sit ten opsigte van die betrokke departement die volgende besonderhede uiteen:
 - (i) die verwagte gewone uitgawes wat gedurende die daaropvolgende boekjaar uit inkomsterekening bestry moe t word;
 - (ii) die bydraes wat gedurende die daaropvolgende boekjaar ingevolge regulasie 6 van die sesde Bylae tot die Ordonnansie aan die hernuwingsfonds gemaak moet word; en
 - (iii) die verwagte uitgawes op kapitaalwerke gedurende die daaropvolgende drie boekjare.
- (2) (a) Die stadstoesourier moet in oorleg met die betrokke hoof van elke departement die beramings aldus ontvang, korreleer, saamvat en, indien nodig, wysig.
- (b) Die stadstoesourier stel daarna 'n ontwerpbegroting van inkomste en uitgawe vir die daaropvolgende boekjaar op en dien dit op of voor die eerste dag van April in elke jaar by die stadsklerk in, tesame met sy aanbevelings aangaande die finansiëring van kapitaaluitgawes en aangaande bydraes uit inkomste aan die Hernuwingsfonds en die Reserwefonds vir kapitaalwerke.
- (3) (a) Die stadsklerk lê sodanige ontwerpbegroting van inkomste en uitgawe vir die daaropvolgende boekjaar aan die Bestuurskomitee voor tydens sy eerste gewone vergadering in April van elke jaar of tydens 'n buitengewone vergadering wat op of voor die vyftiende dag van Mei in elke jaar belê word.

(b) the Management Committee shall thereupon submit such draft estimates to the Council together with its recommendations and the Council shall draw up estimates of revenue and expenditure as provided by section 159 (3) (b) of the Ordinance.

3. (1) The town treasurer shall furnish the town clerk with a monthly statement of expenditure and balances on the votes of the approved estimates under the control of every head of department.

(2) (a) If it appears that any vote is in danger of being overspent or if items of expenditure not provided for in the approved estimates should arise during any financial year, the head of department concerned shall submit a full report on the circumstances of the case to the town clerk for submission to the Management Committee.

(b) The management committee shall report its findings to the Council and the Council shall obtain the prior approval of the Administrator for any such additional expenditure as it may decide to incur.

Control of expenditure:

4. (1) The town clerk may authorise the payment of any expenditure which is a legal obligation upon the Council.

(2) (a) Every head of department may authorise purchases or withdrawals from stock not exceeding R200 with the consent of the town clerk and the town clerk may authorise purchases or withdrawals from stock not exceeding R500: Provided that in both instances at least two quotations shall be obtained beforehand: Provided further that such head of department or town clerk shall endorse upon the order or requisition the vote under which funds are available in the approved estimates.

(b) All purchases in excess of R500 but not exceeding R2 000 shall be authorised by the Management Committee and purchases exceeding R2 000 by the Council subject to the provisions of the Council's Tender Regulations.

(c) For each such purchase the head of department concerned shall obtain an invoice or delivery note which shall be certified by him and forwarded to the town treasurer as provided by regulation 6 (3).

(3) (a) No expenditure shall be incurred in connection with any work or project estimated to cost R100 or more unless the Management Committee has considered and approved the plans and estimate of costs for such work or project.

(b) After the Management Committee has given such approval, the head of department concerned may authorise expenditure upon such

(b) Die Bestuurskomitee lê daarna sodanige ontwerpbegroting tesame met sy aanbevelings aan die Raad voor en die Raad stel 'n begroting van inkomste en uitgawe op soos bepaal by artikel 159 (3) (b) van die Ordonnansie.

(3) (1) Die stadstoesourier verskaf maandeliks aan die stadsklerk 'n staat van uitgawe en balanse op die poste van die goedgekeurde begroting onder die beheer van elke hoof van 'n departement.

(2) (a) As dit blyk dat enige begrotingspos gevaar staan om oorskry te word of as uitgawe-items gedurende enige boekjaar ontstaan waarvoor nie voorsiening gemaak is in die goedgekeurde begroting nie, dien die betrokke hoof van departement 'n volledige verslag oor die omstandighede van die geval by die stadsklerk in vir voorlegging aan die Bestuurskomitee.

(b) Die Bestuurskomitee doen aan die Raad verslag van sy bevindinge en die Raad verkry vooraf die goedkeuring van die Administrateur vir sodanige bykomende uitgawes soos hy besluit om aan te gaan.

Beheer oor uitgawe:

4. (1) Die stadsklerk kan die betaling van enige uitgawe wat 'n wetlike verpligting op die Raad is, magtig.

(2) (a) Elke hoof van 'n departement kan aankope of onttrekkings uit voorraad van hoogstens R200 magtig, met die goedkeuring van die stadsklerk en die stadsklerk kan aankope of onttrekkings uit voorraad van hoogstens R500 magtig: Met dien verstande dat in albei gevalle minstens twee kwotasies vooraf aangevra moet word: Met dien verstande voorts dat sodanige hoof van 'n departement of stadsklerk die goedgekeurde begroting waaronder fondse beskikbaar is op die bestelling of rekwisisie endosseer;

(b) Alle aankope bo R500 tot en met R2 000 word gemagtig deur die Bestuurskomitee en bo R2 000 deur die Raad, behoudens die bepalinge van die Raad se tenderregulasies.

(c) Vir elke sodanige aankoop verkry die betrokke hoof van 'n departement 'n faktuur of leweringsbrief wat hy sertifiseer en aan die stadstoesourier besorg soos bepaal by regulasie 6 (3).

(3) (a) Geen uitgawe word aangegaan in verband met enige werk of skema wat na beraming R100 of meer sal kos nie tensy die Bestuurskomitee die planne en kosteberaming van sodanige werk of skema oorweeg en goedgekeur het.

(b) Nadat die Bestuurskomitee sodanige goedkeuring gegee het, kan die betrokke hoof van 'n departement, behoudens die raad se tenderregulasies, uitgawes op sodanige werksekma wat

work or project not exceeding the estimate of costs thus approved subject to the Council's tender regulations: Provided that such head of department shall endorse upon every order or requisition in connection with such work or project the vote, sub-vote and items of the approved estimates and the authority for such work or project in terms of regulation 4 (3) (a).

- (c) (i) When work upon any work or project approved in terms of regulation 4 (3) (a) has been completed or discontinued the head of department concerned shall forthwith report such completion or discontinuation to the town treasurer.
- (ii) Upon receipt of such report the town treasurer shall make no further payment upon the authority for such work or project given in terms of regulation 4 (3) (a) and shall report such completion or discontinuation to the Management Committee.
- (4) No expenditure from revenue shall be made on capital works which are to be financed from loan funds other than the costs of a feasibility report and preliminary estimate of costs: Provided that advances may be made temporarily from revenue to defray the cost of capital works which are to be financed from a loan pending payment against an approved loan or part of such loan as required for such capital works by the person or body making such loan.

Collection and control of revenue:

5. (1) The town treasurer shall be responsible for the collection of all moneys due to the Council.
- (2) (a) The cashier shall immediately issue an official receipt in respect of all moneys received.
- (b) No alteration shall be made on any receipt and should an erroneous entry be made on any receipt such receipt shall be cancelled and a fresh receipt issued and the cancelled original shall be retained with the duplicate for audit purposes.
- (3) (a) All sums received shall be balanced and banked daily.
- (b) Any shortage shall immediately be made good by the responsible officer and any surplus shall be paid into the Council's general revenue account.
- (4) In the case of any cashier being relieved of duty the cash book shall be balanced and the balance initialled by the officer taking over duty.
- (5) All sums received by mail shall be entered in the mail register and the town treasurer shall cause a receipt to be made out and the number of the receipt to be entered in the mail register on the same day.
- (6) At the end of every month the town treasurer shall cause the cash book to be closed and reconciled with the bank balance.

nie die goedgekeurde kosteberaming oorskry nie, magtig: Met dien verstande dat sodanige hoof van 'n departement op elke bestelling of rekwisisie in verband met sodanige werk of skema die pos, subhoof en item van die goedgekeurde begroting en die magtiging vir sodanige werk of skema ingevolge regulasie 4 (3) (a) moet endosseer.

- (c) (i) As werk aan enige werk of skema wat ingevolge regulasie 4 (3) (a) goedgekeur is, voltooi of gestaak word, rapporteer die betrokke hoof van 'n departement onverwyld sodanige voltooiing of staking aan die stadstoesourier.
- (ii) Na ontvangs van sodanige rapport maak die stadstoesourier geen verdere uitbetalings op die magtiging vir sodanige werk of skema ingevolge regulasie 4 (3) (a) nie en rapporteer hy sodanige voltooiing of staking, na gelang, aan die Bestuurskomitee.
- (4) Geen uitgawes uit inkomste word gemaak op kapitaalwerke wat uit leningsfondse gefinansier gaan word nie, buiten die koste van 'n uitvoerbaarheidsverslag en 'n voorlopige kosteberaming. Met dien verstande dat voorskotte tydelik uit inkomste gemaak kan word om die koste van kapitaalwerke te bestry wat deur 'n lening gefinansier moet word in afwagting op betaling teen 'n goedgekeurdelening of gedeelte van sodanige lening benodig vir sodanige kapitaalwerke deur die persoon of instansie wat sodanige lening maak.

Invoering van en beheer oor inkomste:

5. (1) Die stadstoesourier is verantwoordelik vir die invoering van alle gelde aan die Raad verskuldig.
- (2) (a) Die kassier reik onmiddellik 'n amptelike kwitansie uit, ten opsigte van alle gelde ontvang.
- (b) Geen verandering word op enige kwitansie gemaak nie en indien 'n foutiewe inskrywing op enige kwitansie gemaak word, word sodanige kwitansie gekanselleer en 'n nuwe een uitgereik en die gekanselleerde oorspronklike word saam met die duplikaat bewaar vir oudtiedoelindes.
- (3) (a) Alle gelde ontvang word daagliks gebalanseer en gebank.
- (b) Enige tekort word onmiddellik deur die verantwoordelike beamppte aangevul en enige surplus word op die Raad se algemene inkomsterekening inbetaal.
- (4) As enige kassier afgelos word, word die kasboek gebalanseer en die balans word geparafeer deur die beamppte wat diens oorneem.
- (5) Alle gelde deur die pos ontvang word in die posregister aangeteken en die stadstoesourier laat op dieselfde dag 'n kwitansie uitreik en die kwitansienommer in die posregister inskrywe.
- (6) Aan die end van elke maand laat die stadstoesourier die kasboek afsluit en met die bankbalans versoen.

Payment of accounts and contracts:

6. (1) (a) The town treasurer or assistant town treasurer may authorise petty cash disbursements not exceeding R20 from an imprest account.
 - (b) Every such petty cash disbursement shall be supported by a voucher giving the name of the payee and nature and amount of payment and bearing the signature of the authorising officer.
 - (c) Every petty cash disbursement for stamps shall be supported by a voucher showing the amount of stamps purchased and bearing the signature of the officer making the purchase and both such voucher and the entry of the purchase into the stamp register shall be signed by a second officer.
 - (d) Every petty cash disbursement for telegrams shall be supported by a copy of the telegram and a receipt from the post office.
- (2) (a) All payments other than petty cash disbursements shall be made by cheque.
 - (b) All cheques shall be signed by the town clerk or other officer duly authorised thereto by the Council and countersigned by the mayor or a member of the Management Committee.
- (3) The town treasurer shall pass no document of payment unless the head of department concerned has certified that the goods were actually received in good order or that work was duly done and that the price is reasonable or according to contract and has indicated the vote, sub-vote and item of the approved estimates and the authority in terms of regulation 4 (3) (a).
7. (1) All contracts and agreements involving the payment of moneys to or by the Council shall be forwarded to the town treasurer for checking and noting immediately after their execution.
 - (2) The town treasurer shall keep a register of periodical payments of revenue and expenditure on all contracts and agreements.
 - (3) (a) Progress payments on account of contracts shall be limited to the value of the work done and materials supplied, less the amount of previous payments and retention money.
 - (b) Documents for payment on account of contracts shall be certified by the head of department concerned as provided by regulation 6 (3), except where the contract provides that such documents shall be certified by the consultant architect or other professional person responsible for supervising the work done under contract.

Accounting and costing:

8. (1) Every head of department responsible for carrying out any work or project approved in terms of regulation 4 (3) (a) shall keep adequate costing and accounting records in respect of such work to the satisfaction of the town treasurer.
 - (2) (a) No work shall be carried out by one de-

Betaling van rekenings en kontrakte:

6. (1) (a) Die stadstoesourier of die assistent stadstoesourier kan kleinkasbetalings van hoogstens R20 uit 'n voorskotrekening magtig.
 - (b) Elke sodanige kleinkasbetaling word gestaaf deur 'n bewysstuk waarop die naam van die ontvanger, die aard en bedrag van die betaling en die handtekening van die magtigende beampte verskyn.
 - (c) Elke kleinkasbetaling vir seëls word gestaaf deur 'n bewysstuk waarop die bedrag van seëls gekoop en die handtekening van die beampte wat die aankoop maak, verskyn en 'n tweede beampte teken beide sodanige bewysstukke en die inskrywing van die aankoop in die seëlregister as getuie.
 - (d) Elke kleinkasbetaling vir telegramme word gestaaf deur 'n afskrif van die telegram en 'n kwitansie van die poskantoor.
- (2) (a) Alle betalings buiten kleinkasbetalings geskied per tjek.
 - (b) Alle tjeks word onderteken deur die stadsklerk of 'n ander beampte behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig en mede-onderteken deur die burgemeester of 'n lid van die Bestuurskomitee.
- (3) Die stadstoesourier laat geen betaling op enige dokument maak nie tensy die betrokke hoof van 'n departement sertifiseer dat die goedere werklik en in goeie toestand ontvang is of dat werk behoorlik gedoen is en dat die prys redelik of volgens kontrak is, en die pos, subhoof en item van die goedgekeurde begroting en die magtiging ingevolge regulasie 4 (3) (a) aangedui het.
7. (1) Alle kontrakte of ooreenkomste wat geldbetalings deur of aan die Raad behels, word onmiddellik na voltooiing aan die stadstoesourier besorg om nagegaan en aangeteken te word.
 - (2) Die stadstoesourier hou 'n register by van periodieke betaling van inkomste en uitgawe ingevolge alle kontrakte en ooreenkomste.
 - (3) (a) Vorderingsbetalings ingevolge kontrakte word beperk tot die waarde van die werk gedoen en materiaal verskaf, min die bedrag van vorige betalings en retensiegelde.
 - (b) Betalingsdokumente ingevolge kontrakte word deur die betrokke hoof van 'n departement gesertifiseer soos bepaal by regulasie 6 (3) buiten waar die kontrak voorsiening maak dat sodanige dokumente gesertifiseer word deur die konsult argitek of ander beroepspersoon wat verantwoordelik is vir toesig oor die werk wat onder kontrak gedoen word.

Verrekenings en kosteberekening:

8. (1) Elke hoof van 'n departement wat verantwoordelik is vir die uitvoering van 'n werk of skema goedgekeur ingevolge regulasie 4 (3) (a) hou, ten opsigte van sodanige werk of skema, doelmatige kosteberekenings- en verrekeningsregisters ten genoë van die stadstoesourier by.
 - (2) (a) Geen werk word deur een departement vir 'n ander tydens die uitvoering van enige sodani-

partment for another during the execution of any such work or project unless applied for on an official form on which shall be stated the nature of the service, the authority in terms of regulation 4 (3) (a) and the vote, sub-vote and item of approved estimates.

- (b) A copy of every such application shall immediately be forwarded to the town treasurer.
- (3) (a) No material shall be supplied to or work carried out for the public unless approved by the Management Committee.
- (b) No such material shall be supplied or work commenced until suitable arrangements as regards the recovery of the costs involved have been completed to the satisfaction of the town treasurer.
- (4) Every head of department in charge of any plant, machinery or labour pool or other distribution account shall keep adequate costing and accounting records of such pool or account to the satisfaction of the town treasurer.

Insurance:

- 9. (1) (a) Every head of department shall furnish the town treasurer with a schedule of all insurable risks under his control, and shall notify the town treasurer without delay of all new insurable risks and of all alterations of existing insurable risks, including change of staff covered by fidelity guarantee insurance.
- (b) The town treasurer shall keep the Council informed of all such insurable risks and the Council shall subject to the proviso to section 240 (9) of the Ordinance determine which risks are to be insured and the amount of coverage in respect of each risk.
- (2) Every head of department shall forthwith notify the town treasurer of any third party claim, or any damage to or loss of Council property, or any injury to any employee of the Council, or any accident or occurrence whatsoever may be covered by insurance or which may require action in terms of any law.
- (3) The town treasurer shall have custody of all insurance policies and shall keep a register containing particulars of all insurances effected by the Council and shall be responsible for the negotiation of all claims and the collection of all moneys payable to the Council under or in pursuance of any policy of insurance.

Staff Administration:

- 10. (1) The town treasurer shall keep and control the personal records and a leave register of the Council's staff.
- (2) The town treasurer shall be responsible for the checking of paysheets and the payment of all salaries, wages and allowances.

Stores:

- 11. (1) The storekeeper shall be responsible for all purchases of commodities to be held in stock and issues from stores in terms of these regulations.

ge werk of skema gedoen nie, tensy daarom aansoek gedoen word op 'n amptelike vorm waarop die aard van die diens, die magtiging ingevolge regulasie 4 (3) (a) en die pos, subhoof en item van die goedgekeurde begroting verskyn.

- (b) 'n Afskrif van elke sodanige aansoek word onverwyld aan die stadstoesourier besorg.
- (3) (a) Geen sodanige materiaal word verskaf of uitgevoer vir die publiek nie, tensy deur die Bestuurskomitee goedgekeur.
- (b) Geen sodanige materiaal word verskaf of daar word nie met sodanige werk begin nie voordat bevredigende reëlings ter verhaling van die koste daaraan verbonde ten genoë van die stadstoesourier getref is.
- (4) Elke hoof van 'n departement in beheer van enige samentlike toerusting-, masjinerie- of arbeidsrekening hou doelmatige kosteberekening- en verrekeningsregisters ten opsigte van sodanige gesamentlike of verdelingsrekening ten genoë van die Stadstoesourier by.

Versekering:

- 9. (1) (a) Elke hoof van 'n departement verskaf aan die stadstoesourier 'n opgaaf van alle versekerbare risiko's onder sy beheer en stel die stadstoesourier onverwyld in kennis van alle nuwe versekerbare risiko's en alle veranderings aan bestaande versekerbare risiko's insluitende veranderings van personeel gedek deur getrouheidswaarborgversekering.
- (b) Die stadstoesourier hou die Raad op hoogte van alle sodanige versekerbare risiko's en behoudens die voorbehoudsbepaling by artikel 240 (9) van die Ordonnansie bepaal die Raad water risiko's verseker word en die dekkingsbedrag ten opsigte van elke risiko.
- (2) Elke hoof van 'n departement stel die stadstoesourier onverwyld in kennis van enige derdepersoneels, of enige skade aan of verlies van raadseiendom, of enige besering aan enige werknemer van die Raad, of enige ongeluk of voorval hoegenaamd wat deur versekering gedek is of optrede ingevolge enige wet verg.
- (3) Die stadstoesourier bewaar alle versekeringspolisse en hou 'n register by wat besonderhede bevat van alle versekerings wat die Raad aangaan en is verantwoordelik vir die behartiging van alle eise en die insameling van alle gelde aan die Raad betaalbaar ingevolge of ter nakoming van enige versekeringspolis.

Personeeladministrasie:

- 10. (1) Die stadstoesourier hou en beheer die persoonlike registers en 'n verlofregister van die Raad se personeel.
- (2) Die stadstoesourier is verantwoordelik vir die naagaan van betaalstate en die betaling van alle salarisse, lone en toelaes.

Magasyn:

- 11. (1) Die magasynmeester is verantwoordelik vir alle aankope van artikels wat in voorraad gehou moet word en alle uitgifte uit voorraad ingevolge hierdie regulasies.

- (2) (a) On or before the 30th day of June in every year the storekeeper shall conduct a physical stock taking of all commodities held in stock and shall submit to the town treasurer a certified stock list and report as required by section 161 (5) (c) of the Ordinance.
- (b) The town treasurer shall thereupon submit such stock list and report to the Council together with his recommendations for such action as the Council may deem fit.
12. (1) (a) The storekeeper shall in consultation with the head of department concerned and having regard to the requirements of the approved estimates for the financial year concerned, submit to the council on or before the 30th day of September in every year a list of commodities required to be held in stock, indicating the maximum quantity to be held in respect of each commodity.
- (b) The Council shall determine the commodities to be held in stock and the maximum quantity to be held in respect of each commodity.
- (c) No new commodity shall be taken into stock before approval of the following year's commodity list without the prior approval of the Council as regards the commodity itself and the maximum quantity to be held.
- (2) Purchases to replenish stocks to the approved maximum level shall not be subject to further approval of the Council.
- (3) The storekeeper shall, in consultation with the head of department concerned, determine the re-order level in respect of each commodity from time to time.
- (4) All purchases of commodities to be held in stock shall be subject to the Council's tender regulations.
13. (1) The storekeeper shall make no issue from stock except upon production of a requisition authorised in terms of regulation 4.
- (2) The storekeeper shall not surrender requisitioned stock unless the requisition has been certified in terms of regulation 6 (3) and such certified requisition shall be forwarded to the town treasurer without delay.
- (3) (a) If any requisition should be lost the town treasurer may issue a duplicate requisition from a book kept for that purpose after considering a written application giving full details of the lost requisition.
- (b) Every duplicate requisition shall bear the number of the requisition lost.
- (4) (a) All requisitioned stores and materials not used for the purpose for which it was required, shall forthwith be returned to the storekeeper.
- (b) The storekeeper shall take such returned stores and materials into stock again and shall issue a voucher therefor which shall bear the
- (2) (a) Op of voor die dertigste dag van Junie in elke jaar hou die magasynmeester 'n fisiese voorraadopname van alle artikels wat in voorraad gehou word en dien 'n gesertifiseerde inventaris en verslag soos bepaal by artikel 161 (5) (c) van die Ordonnansie by die stadstoesourier in.
- (b) Die stadstoesourier lê dan sodanige inventaris en verslag aan die Raad voor tesame met sy aanbevelings vir sodanige optrede soos die Raad dienstig ag.
12. (1) (a) Op of voor die dertigste dag van September in elke jaar lê die magasynmeester in oorleg met die betrokke hoofde van departemente en met inagneming van die vereistes van die goedgekeurde begroting van die betrokke boekjaar aan die Raad 'n lys van artikels wat in voorraad gehou moet word voor, met aanduiding van die maksimum hoeveelheid wat ten opsigte van elke artikel gehou moet word.
- (b) Die Raad bepaal watter artikels in voorraad gehou moet word en die maksimum hoeveelheid wat ten opsigte van elke artikel gehou mag word.
- (c) Voor goedkeuring van die volgende jaar se lys van artikels word geen nuwe artikel in voorraad geneem sonder die Raad se voorafgaande goedkeuring van die artikel self en die maksimum hoeveelheid ten opsigte daarvan nie.
- (2) Aankope om die voorraad tot die goedgekeurde maksimum hoeveelheid aan te vul is nie onderhewig aan verdere goedkeuring van die Raad nie.
- (3) Die magasynmeester bepaal van tyd tot tyd in oorleg met die betrokke hoof van 'n departement die herbestellingsvlak ten opsigte van elke artikel.
- (4) Alle aankope van artikels om in voorraad gehou te word is onderhewig aan die Raad se tenderregulasies.
13. (1) Die magasynmeester maak geen uitgifte van voorraad tensy 'n rekwisie gemagtig ingevolge regulasie 4 getoon word nie.
- (2) Die magasynmeester oorhandig nie ongevraagde voorraad tensy die rekwisie ingevolge regulasie 6 (3) gesertifiseer is nie en sodanige rekwisie word sonder versuim aan die stadstoesourier besorg.
- (3) (a) As enige rekwisie verlore raak, kan die stadstoesourier na oorweging van 'n skriftelike aansoek wat volle besonderhede van die verlore rekwisie bevat, 'n duplikaatrekwisie uitreik uit 'n boek wat vir die doel aangehou word.
- (b) Die nommer van die verlore rekwisie moet op elke duplikaatrekwisie verskyn.
- (4) (a) Alle opgevraagde voorraad en materiaal wat nie gebruik word vir die doel waarvoor dit nodig was nie word onverwyld aan die magasynmeester terugbesorg.
- (b) Die magasynmeester neem sodanige terugbesorgde voorraad en materiaal weer in voorraad en reik daarvoor 'n bewysstuk uit wat die nommer van die rekwisie waarop uit-

number of the requisition upon which issue was made and the nature and quantity of goods so returned and a copy of such voucher shall be furnished to the town treasurer.

Investment of funds:

14. The town treasurer shall be responsible for the investment and control of all funds under control of the Council and for the purchase, custody and sale of securities in connection therewith, in accordance with declared policy of the Council and subject to section 163 of the Ordinance.

Internal audit:

15. (1) The town clerk may appoint an officer as an internal auditor and in respect of his duties as internal auditor such officer shall be responsible to the town clerk only.
- (2) The internal auditor shall have access to all the books of account and other records of all departments and every head of department shall, subject to confirmation by the town clerk, furnish the internal auditor with such information as he may require to carry out his duties.
- (3) The internal auditor shall submit his report to the town clerk who shall submit the report in its original form to the Management Committee together with his comments thereon.

Custody of documents:

16. Save where otherwise specified in these regulations, all titles, leases, agreements and other documents shall upon completion be forwarded to the town clerk who shall retain them in safe custody.

No. 7]

[15 January 1973.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY:
AMENDMENT OF DRAINAGE AND PLUMBING
REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243, read with section 274 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the further amendment of the regulations promulgated by Government Notice 134 of 1958, and amended by Government Notices 140 of 1959, 9 and 202 of 1960, 235 of 1961, 18 of 1963, 28 and 137 of 1965 and 105 of 1967 by the deletion of Chapter XI as a whole.

No. 8]

[15 January 1973.

PRICE CONTROL:
MAXIMUM PRICES OF FISH MEAL.

I, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby prescribe, in terms of section 4 of the said Act, as follows:—

gifte gemaak is en die aard en hoeveelheid van die aldus terugbesorgde goedere dra en 'n afskrif van sodanige bewysstuk word aan die stadstoesourier besorg.

Belegging van fondse:

14. Behoudens artikel 163 van die Ordonnansie en in navolging van die Raad se neergelegde beleid is die stadstoesourier verantwoordelik vir die belegging van en beheer oor alle fondse onder die Raad se beheer en vir die aankoop, bewaring en verkoop van sekuriteite in verband daarmee.

Interne audit:

- 15 (1) Die stadsklerk kan 'n beamppte as interne ouditeur aanstel en ten opsigte van sy pligte as interne ouditeur is sodanige beamppte slegs teenoor die stadsklerk aanspreeklik.
- (2) Die interne ouditeur het insae in al die rekeningboeke en dokumente van alle departemente en elke hoof van 'n departemente verstrekkend onderworpe aan bekragtiging deur die stadsklerk aan die interne ouditeur sodanige inligting soos hy vir die uitvoering van sy pligte nodig het.
- (3) Die interne ouditeur lê sy verslag aan die stadsklerk voor, wat die verslag onveranderd aan die Bestuurskomitee tesame met sy kommentaar daarop moet voorlê.

Bewaring van dokumente:

16. Behalwe waar hierdie regulasies anders bepaal, word alle titelaktes, huurkontrakte, ooreenkomste en ander dokumente na voltooiing aan die stadsklerk besorg wat hulle in veilige bewaring hou.

No. 7]

[15 Januarie 1973.

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI:
WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN
LOODGIETERSREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 243 gelees met artikel 274 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) goedgekeur dat die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 134 van 1958 en gewysig by Goewermentskennisgewing 140 van 1959, 9 en 202 van 1960, 235 van 1961, 18 van 1963, 28 en 137 van 1965 en 105 van 1967, verder gewysig word deur Hoofstuk XI in sy geheel te skrap.

No. 8]

[15 Januarie 1973.

PRYSBEHEER:
MAKSIMUM PRYSE VAN VISMEEL.

Ek, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby ingevolge artikel 4 van die Wet soos volg:—

1. The maximum price at which any producer of fish meal may sell any fish meal containing not more than twelve per cent fat is R150 per metric ton.

2. Where fish meal is railed to, or to the order of, the buyer the maximum price in accordance with this notice shall be free on rail producers station.

3. These regulations apply to South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

4. Government Notice 100 of 15 June, 1972, is hereby withdrawn.

T. F. VAN DER WALT,
Deputy Price Controller.

1. Die maksimum prys waarteen 'n vismeelproducent vismeel wat nie meer as twaalf persent vet bevat nie, mag verkoop, is R150 per metrieke ton.

2. Wanneer vismeel aan, of aan die order van, die koper versend word, is die maksimum prys ooreenkomstig hierdie kennisgewing vry op spoor produsent se stasie.

3. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling van Walvisbaai van toepassing.

4. Goewermentskennisgewing 100 van 15 Junie 1972 word hierby herroep.

J. F. VAN DER WALT,
Adjunk-pryskontroleur.

o. 9]

[15 January 1973.

PRICE CONTROL:

MAXIMUM PRICES OF SUGAR.

I, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers conferred on me by the Price Controller in terms of section *three* of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby prescribe, in terms of section *four* of the said Act, as follows:—

1. Subject to the provisions of the First Schedule hereto, the maximum prices at which sugar specified in the Second Schedule hereto may be sold to a dealer by any person excluding a manufacturer of such sugar, shall be the prices specified in or determinable in accordance with the relevant provisions of the said Second Schedule.

2. Subject to the provisions of the First Schedule hereto, the maximum prices at which sugar specified in the Third Schedule hereto may be sold by any person to any other person, except in the case of a sale to which the provisions of paragraph 1 hereto are applicable, shall be the prices specified in or determinable in accordance with the relevant provisions of the said Third Schedule, provided that —

- (a) where a seller displays or offers for sale millpacked brown sugar or refined/mill white sugar in a pack-size of 2,5 kg at a price exceeding the maximum price for a corresponding retail-pack specified in the said Third Schedule, the seller shall also offer for sale brown sugar or refined/mill white sugar of a corresponding pack-size and type at a price not exceeding the maximum price specified in the Third Schedule for such retailpacks; provided further that for purposes of these regulations a 5 lb retail-pack shall be regarded as a substitute for 2,5 kg;
- (b) where a purchaser demands a quantity of sugar, whether mill-packed or retail-packed, and such quantity has to be made up by a combination of packs specified in the Third Schedule, the price may not exceed the price of the most economic combination of the packs displayed or offered for sale, except in the case where the purchaser himself exercised a choice in respect of a specific combination of packs; and

No. 9.]

[15 Januarie 1973.

PRYSBEHEER:

MAKSIMUM PRYSE VAN SUIKER.

Ek, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen by artikel *drie* van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby in-gevolge artikel *vier* van die genoemde Wet soos volg:

1. Behoudens die bepalings van die Eerste Bylae hiervan, is die maksimum pryse waarteen suiker gespesifiseer in die Tweede Bylae hiervan deur enigeen, uitgesonderd die fabrikant van sodanige suiker, aan 'n handelaar verkoop mag word, die pryse wat gespesifiseer word in, of berekenbaar is ooreenkomstig die betrokke bepalings van, genoemde Tweede Bylae.

2. Behoudens die bepalings van die Eerste Bylae hiervan, is die maksimum pryse waarteen suiker gespesifiseer in die Derde Bylae hiervan, uitgesonderd in die geval van 'n verkoop waarop die bepalings van paragraaf 1 hiervan van toepassing is, deur enigeen aan enigiemand anders verkoop mag word, die pryse wat gespesifiseer word in, of berekenbaar is ooreenkomstig die betrokke bepalings van, genoemde Derde Bylae, met dien verstande dat —

- (a) waar 'n verkoper meulverpakte bruinsuiker of geraffineerde/meulwit suiker in 'n verpakkingsgrootte van 2,5 kg uitstal vir verkoop of te koop aanbied teen 'n prys wat hoër is as die maksimum prys vir 'n ooreenstemmende kleinhandelsverpakking soos in genoemde Derde Bylae gespesifiseer, moet die verkoper ook bruinsuiker of geraffineerde/meulwit suiker van 'n ooreenstemmende verpakkingsgrootte en tipe te koop aanbied teen 'n prys wat nie die maksimum prys in die Derde Bylae vir sodanige kleinhandelsverpakkings gespesifiseer, oorskry nie; met dien verstande verder dat 'n 5 lb kleinhandelsverpakking vir doeleindes van hierdie regulasies as 'n plaasvervanger vir 2,5 kg beskou word;
- (b) waar 'n koper 'n hoeveelheid suiker verlang, hetsy meulverpak of kleinhandels-verpak, en sodanige hoeveelheid deur 'n kombinasie van verpakkings in die Derde Bylae gespesifiseer, opgemaak moet word, mag die prys nie hoër wees nie as die prys van die mees ekonomiese kombinasie van die verpakkings wat te koop uitgestal of aangebied word, behalwe in die geval waar die koper self 'n keuse met betrekking tot 'n bepaalde kombinasie van verpakkings uitgeoefen het; en

- (c) where sugar, excluding mill-packed sugar, is sold in quantity other than that specified in the Third Schedule hereto, the price of the quantity of sugar concerned shall not exceed the sum total of the maximum prices applicable to retail-packs in terms of the said Third Schedule, determinable on basis of the most economic combination of such packs.

3. These regulations apply in South West Africa and the port and settlement Walvis Bay.

4. The following Government Notices are hereby withdrawn:—

No. 73 of 5 June 1970;

No. 163 of 15 November 1971;

No. 44 of 15 March 1972.

T. F. VAN DER WALT,
Deputy Price Controller.

FIRST SCHEDULE

DEFINITIONS AND INTERPRETATIONS.

Unless otherwise stated, the following definitions and interpretations apply in the determination of maximum prices in accordance with the provisions of the Second and Third Schedules:

1. A place specifically named means the area falling under the jurisdiction of the local authority at such place and includes all places within eight kilometres of the boundary of such area.

2. (a) Distances must be calculated by talking the distance of the shortest railway route from the named railway station at the nearest port from which sugar can be obtained to the railway station or siding to which it can be consigned, plus the shortest distance by road from the last-mentioned railway station or siding to the place of sale.

(b) The distance of and tariff for the shortest railway route shall be determined in accordance with the *Official Railway Tariff Book* and the *Book of Distances No. 4 of 1971*, provided that railage and cartage shall be calculated on a gross weight basis, i.e. including the container.

(c) Wherever in the Third Schedule hereto provision is made for allowances in respect of road transportation costs, the distances specified are determinable by reference to the nearest station or siding and shall in no case exceed the distance from such railway station or siding to the place of sale.

3. The expression "nearest railway station or siding" means the station or siding to which sugar can be consigned situated nearest to the place of sale irrespective of whether it has been consigned to such station or siding or not, but excluding road motor service stations or halts.

4. The expression "wholesale price" refers to a price determinable in accordance with the provisions of the Second Schedule, and the expression "retail price" means a price

- (c) waar suiker, behalwe meulverpakte suiker, in 'n ander hoeveelheid as die in die Derde Bylae hiervan gespesifiseer, verkoop word, mag die prys van die betrokke hoeveelheid suiker nie hoër wees as die somtotaal van die maksimum pryse wat op kleinhandelsverpakkings ooreenkomstig die genoemde Derde Bylae van toepassing is nie, bereken op basis van die mees ekonomiese kombinasie van sodanige verpakkings.

3. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting van Walvisbaai van toepassing.

4. Die volgende Goewermentskennisgewings word hierby herroep:—

No. 73 van 5 Junie 1970;

No. 163 van 15 November 1971;

No. 44 van 15 Maart 1972.

T. F. VAN DER WALT,
Adjunk-pryskontroleur.

EERSTE BYLAE

WOORDBEPALINGS EN VERTOLKINGS.

Tensy anders vermeld, is die volgende omskrywings en vertolkings van toepassing by die berekening van maksimum pryse ooreenkomstig die bepalings van die Tweede en Derde Bylae:

1. 'n Plek wat uitdruklik genoem word, beteken die gebied onder die regsbevoegdheid van die plaaslike bestuur op die plek en omvat alle plekke binne agt kilometers van die grens van dié gebied.

2. (a) Afstande moet bereken word deur die afstand te neem van die kortste spoorwegroete vanaf die aangegewe spoorwegstasie in die naaste hawestad vanwaar die suiker verkry kan word na die spoorwegstasie of -silyn waarheen dit versend kan word, plus die kortste afstand per pad van laasgenoemde spoorwegstasie of -silyn af na die plek van verkoop.

(b) Die afstand van, en tarief vir, die kortste spoorwegroete word bereken ooreenkomstig die *Offisiële Spoorwegtariefboek* en die *Afstandboek No. 4 van 1971*, met dien verstande dat spoorvrag en vervoerkoste op 'n bruto basis bereken word; d.w.s. insluitende die houer.

(c) Waar in die Derde Bylae hiervan voorsiening gemaak word vir toelaes ten opsigte van padvervoerkoste, is die afstande wat gespesifiseer word, berekenbaar met verwysing na die naaste spoorwegstasie of -silyn en mag in geen geval die afstand van sodanige spoorwegstasie of -silyn af na die plek van verkoop te bowe gaan nie.

3. Die uitdrukking „naaste spoorwegstasie of -silyn” beteken die spoorwegstasie of -silyn naaste aan die plek van verkoop geleë, waarheen suiker versend kan word, ongeag of dit na sodanige spoorwegstasie of -silyn versend is al dan nie, maar sluit padmotordiensstasies of -haltes uit.

4. Die uitdrukking „groothandelprys” het betrekking op 'n prys berekenbaar ooreenkomstig die bepalings van die Tweede Bylae, en die uitdrukking „kleinhandelprys” beteken

eterminable in accordance with the provisions of the Third schedule.

5. The expressions "mill-packs" and "mill-packed bag" means unbroken packages as supplied by the manufacturer, and the expressions "retailers' coin packs", "retail-packs" and "retailed-packed" refer to packages not thus packed.

6. The expression "other transport charges" refers to transport charges necessarily incurred by the wholesaler to transport the sugar over the shortest route from the nearest railway station or siding and may not exceed 3 cents per 5 kg for the first 16 km (10 miles) or part thereof and thereafter 2 cents per 25 kg for every additional 16 km (10 miles) or part thereof.

7. The grade of sugar referred to as "Mill-White special" or "Mill-White", is also known as "X-grade".

8. The expression "sell" means to agree to sell, or mark with a selling price, or offer or attempt to sell, or expose, display or advertise for sale.

9. The expression "speciality sugars" means such sugars as cube sugar, tablet sugar, castor sugar and icing sugar, caramelised brown sugar, special soft brown sugar and superfine dessert sugar, the production of which involves processing costs, other than the normal milling and refining costs and which have been approved as such by the Secretary of Industries.

10. Except where otherwise provided, any fraction of a cent in the maximum price for a sale, at any one time of sugar to which this notice relates, whether it be the price for a single unit in the case of a sale of such single unit or the total price resulting from the computation of the price applicable to any number of such units in the case of a sale of more than one unit, shall, if less than a half-cent be regarded as a half-cent, and if more than a half-cent be regarded as a cent.

11. The expression "coin packs" means packs for 5 cents, 10 cents or 20 cents in masses approved from time to time, and the maximum wholesale prices for bales of such packs as specified in paragraph 1 (a), (b) and (c) of the Second Schedule shall, notwithstanding the provisions of paragraph 2 of the Second Schedule, apply to sales at any place in South West Africa, provided that delivery charges in sales ex seller's store as prescribed in paragraphs 1 (d) and 2 of the Second Schedule, may be added, and further that railage shall be payable by the consigner.

12. The maximum wholesale prices specified in, or determinable in accordance with the provisions of the Second schedule relate to 25 kg units of any mill-packed sizes, provided that the following bales of mill-packed coin packs shall be regarded as one 25 kg unit:

Two bales, each containing 50 mill-packs of white refined sugar for 5c;

two bales, each containing 50 mill-packs of brown sugar for 5c;

two bales, each containing 25 mill-packs of white refined sugar for 10c;

two bales, each containing 25 mill-packs of brown sugar for 10c;

one bale containing 20 mill-packs of brown sugar for 20c.

'n prys berekenbaar ooreenkomstig die bepalings van die Derde Bylae.

5. Die uitdrukking "meulverpakkings" en "meulverpakte suiker" beteken onooppgemaakte verpakkings soos deur die fabrikant gelewer, en die uitdrukking "lossuikerverpakkings", "kleinhandelsverpakkings" en "kleinhandelsverpak", verwys na verpakkings nie aldus verpak nie.

6. Die uitdrukking "ander vervoerkoste" het betrekking op vervoerkoste wat noodsaaklikerwys deur die groot-handelaar aangegaan is vir die vervoer van die suiker oor die kortste roete vanaf die naaste spoorwegstasie of -sylyn en mag nie 3 sent per 25 kg vir die eerste 16 km (10 myl) of deel daarvan oorskry nie, daarna nie 2 sent per 25 kg vir elke addisionele 16 km (10 myl) of deel daarvan, oorskry nie.

7. Die graad suiker van "Meulwit" of "Meulwit-Special" genoem word, staan ook as "X-graad" bekend.

8. Die uitdrukking "verkoop" beteken om ooreen te kom om te verkoop, of merk met 'n verkoopprijs, of aanbied of poog om te verkoop, of vir verkoop vertoon, uitstal of adverteer.

9. Die uitdrukking "spesialiteitsuiker" beteken suiker soos blokkiesuiker, tabletsuiker, strooisuiker en versiersuiker, gekarameliseerde bruinsuiker, spesiale sagte bruinsuiker en superfyn dessertsuiker, die produksie waarvan verwerkingskoste, ander as die normale maal- en raffineringkoste meebring en wat as sodanig deur die Sekretaris van Nywerheidswese goedgekeur is.

10. Behalwe waar anders bepaal, word 'n breuk van 'n sent in die maksimum prys by die verkoop op een en dieselfde tydstip van suiker waarop hierdie kennisgewing betrekking het, hetsy dit die prys van 'n enkele eenheid is in die geval van 'n verkoop van dié enkele eenheid, of die totale prys verkry by die berekening van die prys wat van toepassing is op enige getal van sulke eenhede in die geval van 'n verkoop van meer as een eenheid, as dit minder as 'n halfsent is, as 'n halfsent, en as dit meer as 'n halfsent is, as 'n sent beskou.

11. Die uitdrukking "muntpakkies" beteken verpakkings vir 5 sent, 10 sent of 20 sent in massas soos van tyd tot tyd goedgekeur, en die maksimum groothandelprijs per baal van sodanige pakkies soos gespesifiseer in paragraaf 1 (a), (b) en (c) van die Tweede Bylae sal, ongeag die bepalings van paragraaf 2 van die Tweede Bylae, van toepassing wees op verkope te enige plek in Suidwes-Afrika, met dien verstande dat afleweringkoste op verkope ex verkoper se magasyn soos voorgeskryf in paragrafe 1 (d) en 2 van die Tweede Bylae, bygevoeg mag word, en verder dat spoorvrag deur die versender betaalbaar is.

12. Die maksimum groothandelprijs gespesifiseer in, of berekenbaar ooreenkomstig die bepalings van die Tweede Bylae het betrekking op 25-kg-eenhede van enige meulverpakkingsgroottes, met dien verstande dat die volgende bale meulverpakte muntpakkies as een 25-kg-eenheid beskou sal word:

Twee bale, elk bevattende 50 meulverpakkings wit geraffineerde suiker vir 5c;

twee bale, elk bevattende 50 meulverpakkings bruinsuiker vir 5c;

twee bale, elk bevattende 25 meulverpakkings wit geraffineerde suiker vir 10c;

twee bale, elk bevattende 25 meulverpakkings bruinsuiker vir 10c;

een baal, bevattende 20 meulverpakkings bruinsuiker vir 20c

SECOND SCHEDULE

MAXIMUM WHOLESALE PRICES OF SUGAR.

(Excluding speciality sugars as defined in the First Schedule)

1. (a) When the sale is on the basis of f.o.r. Walvis Bay, f.o.r. Lüderitz, or on the basis of ex seller's store at these ports, the maximum prices for cash sales per 25 kg quantities not exceeding 30 units of 25 kg each are, irrespective of whether the units consists of any of the undermentioned packs or types of sugar or combinations thereof, as follows:—

	25 kg white refined	12,5 kg white refined	2,5 kg white refined	1 kg white refined	25 kg brown	12,5 kg brown
<i>Walvis Bay</i>	R	R	R	R	R	R
F.O.R.	3,87	4,07	4,21	4,21	3,70	3,91
Ex seller's store	3,90	4,10	4,22	4,24	3,73	3,93
<i>Lüderitz</i>						
F.O.R.	3,87	4,07	4,21	4,21	3,70	3,91
Ex seller's store	3,91	4,11	4,23	4,24	3,74	3,94

50-pack bale of 5-cent coin packs, white refined, per two bales	R4,48
25-pack bale of 10-cent coin packs, white refined, per two bales	4,48
50-pack bale of 5-cent coin packs, brown, per two bales	4,48
25-pack bale of 10-cent coin packs, brown, per two bales	4,48
20-pack bale of 20-cent coin packs, brown, per one bale	3,58

- (b) When the total number of 25 kg quantities sold, exceeds 30 units, the prices in subparagraph (a) shall be reduced as follows:
Thirty-one to 249 units: A discount of not less than three cents per 25 kg unit.
Two hundred and fifty units or more: A discount of not less than six cents per 25 kg unit.
- (c) When the sale is on a credit basis for a period between seven days and 50 days, including 40-day and 50-day drafts, the cash prices in subparagraphs (a) and (b) may be increased by five cents per 25-kg unit; and when credit sales exceed 50 days, the foregoing cash prices may be increased by six cents per 25-kg unit.
- (d) Three cents per 25-kg unit may be added for deliveries ex seller's store at Walvis Bay and Lüderitz.

2. Elsewhere in South West Africa the maximum prices applicable when the sale is on the basis of ex seller's store are the appropriate prices specified in paragraph 1(a), (b) and (c) plus the actual railage and other transport charges from the port concerned. A further 3 cents per 25-kg unit may be added for local deliveries ex seller's store.

TWEEDE BYLAE

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE VAN SUIKER.

(Uitgesonderd spesialiteitsuiker soos omskryf in die Eerste Bylae)

1. (a) Wanneer die verkoop op 'n v.o.s. Walvisbaai of v.o.s. Lüderitz basis geskied, of op die basis van ex verkoper se magasyn by hierdie hawestede, is die maksimum pryse vir kontantverkope per 25 kg in hoeveelhede wat nie 30 eenhede van 25 kg elk oorskry nie, ongeag of die eenhede uit enige van die ondergenoemde verpakings of soorte suiker of kombinasies daarvan bestaan, soos volg:—

	25 kg Wit geraf- fineerd	12,5 kg Wit geraf- fineerd	2,5 kg Wit geraf- fineerd	1 kg Wit geraf- fineerd	25 kg Bruin	12,5 kg Bruin
<i>Walvisbaai</i>	R	R	R	R	R	R
V.O.S.	3,87	4,07	4,21	4,21	3,70	3,91
Ex magasyn	3,90	4,10	4,22	4,24	3,73	3,93
<i>Lüderitz</i>						
V.O.S.	3,87	4,07	4,21	4,21	3,70	3,91
Ex magasyn	3,91	4,11	4,23	4,24	3,74	3,94

50-pak baal van 5-sentmuntpakkes, wit geraffineerd, per twee bale	R4,48
25-pak baal van 10-sentmuntpakkes, wit geraffineerd, per twee bale	4,48
50-pak baal van 5-sentmuntpakkes, bruin, per twee bale	4,48
25-pak baal van 10-sentmuntpakkes, bruin, per twee bale	4,48
20-pak baal van 20-sentmuntpakkes, bruin, per een baal	3,58

- (b) Wanneer die totale aantal 25 kg hoeveelhede verkoop, 30 eenhede oorskry, word die pryse in subparagraaf (a) soos volg verminder:
Een-en-dertig tot 249 eenhede: 'n Afslag van nie minder as drie sent per 25-kg-eenheid nie.
Tweehonderd-en-vyftig eenhede of meer: 'n Afslag van nie minder as ses sent per 25-kg-eenheid nie.
- (c) Wanneer die verkoop op 'n krediet basis geskied vir 'n periode van tussen sewe dae en 50 dae, insluitende 40-dae- en 50-daewissels, mag die kontantpryse in subparagrafe (a) en (b) met vyf sent per 25-kg-eenheid verhoog word; en wanneer kredietverkope 50 dae oorskry, mag die voorafgaande kontantpryse met ses sent per 25-kg-eenheid verhoog word.
- (d) Drie sent per 25 kg eenheid mag vir aflewering ex verkoper se magasyn te Walvisbaai en Lüderitz bygevoeg word.

2. Elders in Suidwes-Afrika, is die maksimum pryse wat van toepassing is wanneer die verkoop op die basis van ex verkoper se magasyn geskied, die toepaslike pryse soos gespesifiseer in paragraaf 1(a), (b) en (c) plus die werklike spoorvrag en ander vervoerkoste vanaf die betrokke hawe. 'n Verdere drie sent per 25-kg-eenheid mag bygevoeg word vir plaaslike aflewering ex verkoper se magasyn.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE VAN SUIKER (UITGESONDERD SPESIALITEITSUIKER SOOS OMSKRYF IN DIE EERSTE BYLAE)

MAXIMUM RETAIL PRICES OF SUGAR (EXCLUDING SPECIALITY SUGARS AS DEFINED IN THE FIRST SCHEDULE)

1. Op alle spoorwegstasies en -slyne soos omskryf in die Eerste Bylae en binne 'n straal van agt kilometers vanaf sodanige stasies en slyne.

1. At all railway stations and railway sidings as defined in the First Schedule and within a radius of eight kilometres of such stations and sidings.

	TIPE SUIKER TYPE SUGAR	MEULVERPAKTE SUIKER MILL-PACKED SUGAR				ANDER VERPAKKINGS AS MEULVERPAKKINGS PACKS OTHER THAN MILL-PACKS							BEDRAG COIN	MINIMUM HOEVEELHEDE VIR LOSSUIKERVERPAKKINGS MINIMUM QUANTITIES FOR RETAILERS' COIN PACKS							
		1 kg	2,5 kg	12,5 kg	25 kg	250g	500g	1 kg	2,5kg	1 lb	2 lb	5 lb		Wit - White				Bruin - Brown			
		c	c	R. c.	R. c.	c	c	c	c	c	c	c		Imp.		Met.		Imp.		Met.	
		lb.	oz.	kg	g	lb.	oz.	kg	g	lb.	oz.	kg		g	lb.	oz.	kg	g	lb.	oz.	kg
1. Te Luderitz en Walvisbaai At Luderitz and Walvis Bay	Wit - White	18½	46	2,22	4,24	4½	9	17½	44	8	16	40	5c	9¾	280	10½	290				
	Bruin - Brown	-	-	2,13½	4,07	4½	8½	17	42½	8	15½	38½	10c	1 3¾	560	1 4½	590				
													20c	2 8	1 130	2 9½	1 180				
2. Op alle ander spoorwegstasies en -slyne soos omskryf in die Eerste Bylae en binne 'n straal van agt kilometers vanaf sodanige stasies en slyne.		2. At all other railway stations and railway sidings as defined in the First Schedule and within a radius of eight kilometres of such stations and sidings.																			
9 - 40 km	Wit - White	19	47	2,26	4,32	4½	9	18	44½	8	16½	40½	5c	9¾	270	10	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,17½	4,15	4½	8½	17½	43	8	15½	39	10c	1 3½	550	1 4½	570				
													20c	2 7¼	1 110	2 8¾	1 150				
41 - 60 km	Wit - White	19	47	2,27	4,34	4½	9	18	45	8	16½	40½	5c	9½	270	10	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,18½	4,17	4½	9	17½	43½	8	16	39	10c	1 3¼	550	1 4¼	570				
													20c	2 7	1 110	2 8¾	1 150				
61 - 80 km	Wit - White	19	47	2,28	4,36	4½	9	18	45	8½	16½	41	5c	9½	270	10	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,19½	4,19	4½	9	17½	43½	8	16	39½	10c	1 3½	550	1 4¼	570				
													20c	2 6¾	1 100	2 8½	1 150				
81 - 100 km	Wit - White	19	47½	2,29	4,38	4½	9	18	45½	8½	16½	41	5c	9½	270	10	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,20½	4,21	4½	9	17½	43½	8	16	39½	10c	1 3¼	550	1 4	570				
													20c	2 6¾	1 100	2 8¼	1 140				
101 - 120 km	Wit - White	19	47½	2,30	4,40	4½	9	18	45½	8½	16½	41	5c	9½	270	10	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,21½	4,23	4½	9	17½	44	8	16	39½	10c	1 3½	540	1 4	560				
													20c	2 6½	1 090	2 8	1 140				
121 - 140	Wit - White	19½	48	2,30½	4,42	4½	9	18½	45½	8½	16½	41½	5c	9½	270	10	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,22	4,24	4½	9	17½	44	8	16	40	10c	1 3	540	1 3¾	560				
													20c	2 6½	1 090	2 8	1 130				
141 - 160	Wit - White	19½	48	2,31½	4,43	4½	9½	18½	46	8½	16½	41½	5c	9½	270	9¾	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,23	4,25	4½	9	18	44	8	16	40	10c	1 3	540	1 3¾	560				
													20c	2 6¼	1 090	2 7¾	1 130				
161 - 180	Wit - White	19½	48	2,32½	4,45	4½	9½	18½	46	8½	17	41½	5c	9½	270	9¾	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,24	4,28	4½	9	18	44½	8	16	40	10c	1 3	540	1 3¾	560				
													20c	2 6¼	1 080	2 7½	1 120				
181 - 200	Wit - White	19½	48½	2,33½	4,47	4½	9½	18½	46	8½	17	42	5c	9½	270	9¾	280				
	Bruin - Brown	-	-	2,25	4,30	4½	9	18	44½	8	16½	40½	10c	1 3	540	1 3¾	560				
													20c	2 6	1 080	2 7½	1 120				

Para. 2 (contd.)	TIPE SUIKER TYPE SUGAR	MEULVERPAKTE SUIKER MILL-PACKED SUGAR				PER SAK BAGGED	ANDER VERPAKKINGS AS MEULVERPAKKINGS PACKS OTHER THAN MILL-PACKS						REDRAG COIN	MINIMUM HOEVEELHEDE VIR LOSSUIKERVERPAKKINGS MINIMUM QUANTITIES FOR RETAILERS' COIN PACKS								
		1 kg	2,5kg	12,5kg	25 kg		250g	500g	1 kg	2,5kg	1 lb	2 lb		5 lb	Wit - White				Bruin - Brown			
															Imp.		Met.		Imp.		Met.	
															lb.	oz.	kg	g	lb.	oz.	kg	g
201 - 230 km	Wit - White Bruin - Brown	19½ -	48½ -	2,34½ 2,26	4,49 4,32	4½ 4½	9½ 9	18½ 18	46½ 44½	8½ 8	17 16½	42 40½	5c 10c 20c	9¼ 1 3 2 6	270 530 1 070	9¾ 1 3½ 2 7¼	280 550 1 110					
231 - 260 km	Wit - White Bruin - Brown	19½ -	49 -	2,35½ 2,27	4,51 4,34	4½ 4½	9½ 9	18½ 18	46½ 45	8½ 8½	17 16½	42 41	5c 10c 20c	9¼ 1 2¾ 2 5½	260 530 1 070	9¾ 1 3½ 2 7	270 550 1 110					
261 - 290 km.	Wit - White Bruin - Brown	20 -	49 -	2,36½ 2,28	4,53 4,36	5 4½	9½ 9	19 18	47 45	8½ 8½	17 16½	42½ 41	5c 10c 20c	9¼ 1 2¾ 2 5½	260 530 1 060	9¾ 1 3½ 2 6¾	270 550 1 100					
291 - 320 km	Wit - White Bruin - Brown	20 -	49 -	2,37½ 2,29	4,55 4,38	5 4½	9½ 9	19 18½	47 45½	8½ 8½	17 16½	42½ 41	5c 10c 20c	9¼ 1 2½ 2 5¼	260 530 1 060	9¾ 1 3½ 2 6¾	270 550 1 100					
321 - 350 km	Wit - White Bruin - Brown	20 -	49½ -	2,38½ 2,30	4,57 4,40	5 4½	9½ 9½	19 18½	47 45½	8½ 8½	17 16½	43 41½	5c 10c 20c	9¼ 1 2½ 2 5	260 520 1 050	9¾ 1 3¾ 2 6½	270 540 1 090					
351 - 380 km	Wit - White Bruin - Brown	20 -	49½ -	2,39½ 2,31	4,59 4,42	5 4½	9½ 9½	19 18½	47½ 46	8½ 8½	17½ 16½	43 41½	5c 10c 20c	9¼ 1 2½ 2 5	260 520 1 050	9¾ 1 3 2 6¼	270 540 1 090					
381 - 410 km	Wit - White Bruin - Brown	20 -	50 -	2,40½ 2,32	4,61 4,44	5 4½	9½ 9½	19 18½	47½ 46	8½ 8½	17½ 17	43 41½	5c 10c 20c	9 1 2¼ 2 4¾	260 520 1 040	9¾ 1 3 2 6½	270 540 1 080					
411 - 440 km	Wit - White Bruin - Brown	20 -	50 -	2,41½ 2,33	4,63 4,46	5 4½	9½ 9½	19 18½	48 46	9 8½	17½ 17	43½ 42	5c 10c 20c	9 1 2¼ 2 4¾	260 520 1 040	9¾ 1 3 2 6	270 540 1 080					
441 - 470 km	Wit - White Bruin - Brown	20 -	50 -	2,42½ 2,34	4,65 4,48	5 4½	9½ 9½	19½ 18½	48 46½	9 8½	17½ 17	43½ 42	5c 10c 20c	9 1 2¼ 2 4¾	260 520 1 040	9¾ 1 3 2 5½	270 530 1 070					
471 - 500 km	Wit - White Bruin - Brown	20½ -	50½ -	2,43½ 2,35	4,67 4,50	5 4½	9½ 9½	19½ 18½	48 46½	9 8½	17½ 17	43½ 42	5c 10c 20c	9 1 2 2 4¼	260 510 1 030	9¾ 1 2¾ 2 5½	260 530 1 070					
501 - 540 km	Wit - White Bruin - Brown	20½ -	50½ -	2,44½ 2,36	4,69 4,52	5 4½	10 9½	19½ 19	48½ 47	9 8½	17½ 17	44 42½	5c 10c 20c	9 1 2 2 4¼	250 510 1 030	9¾ 1 2¾ 2 5½	260 530 1 070					
541 - 580 km	Wit - White Bruin - Brown	20½ -	51 -	2,45½ 2,37	4,71 4,54	5 5	10 9½	19½ 19	48½ 47	9 8½	17½ 17	44 42½	5c 10c 20c	9 1 2 2 4¼	250 510 1 020	9¾ 1 2½ 2 5½	260 530 1 060					

	TYPE SUGAR TIPE SUIKER	MILL-PACKED SUGAR MEULVERPAKTE SUIKER				BAGGED PER SAK	PACKS OTHER THAN MILL-PACKS ANDER VERPAKKINGS AS MEULVERPAKKINGS						COIN BEDRAG	MINIMUM QUANTITIES FOR RETAILERS' COIN PACKS MINIMUM HOEVEELHEDE VIR LOSSUIKERVERPAKKINGS							
		1 kg	2,5kg	12,5kg	25 kg	250g	500g	1 kg	2,5kg	1 lb	2 lb	5 lb		Wit - White				Bruin - Brown			
		Imp.	Met.	Imp.	Met.	Imp.	Met.	Imp.	Met.	Imp.	Met.	Imp.		Met.	Imp.	Met.	Imp.	Met.			
		lb.	oz.	kg.	g	lb.	oz.	kg.	g	lb.	oz.	kg.		g	lb.	oz.	kg.	g			
581 - 620 km	Wit - White	20½	51	2,46½	4,73	5	10	19½	49	9	18	44½	5c	9	250	9¼	260				
	Bruin - Brown			2,38	4,56	5	9½	19	47	8½	17	43	10c	1 2	510	1 2½	520				
621 - 660 km	Wit - White	20½	51	2,47½	4,75	5	10	19½	49	9	18	44½	5c	8½	250	9¼	260				
	Bruin - Brown	-	-	2,39	4,58	5	9½	19	47½	8½	17½	43	10c	1 1½	500	1 2½	520				
661 - 700 km	Wit - White	20½	51½	2,48½	4,77	5	10	20	49	9	18	44½	5c	8¾	250	9¼	260				
	Bruin - Brown	-	-	2,40	4,60	5	9½	19	47½	9	17½	43	10c	1 1¾	500	1 2½	520				
													20c	2 3¾	1 010	2 5	1 050				

3. Op enige ander plek mag toelaes ten opsigte van padvervoerkoste, soos hieronder gespesifiseer, bygevoeg word by die voorgeskrewe maksimum pryse en mag die voorgeskrewe minimum gewigte verminder word, wat van toepassing is op die naaste spoorwegstasie of sylyn soos gespesifiseer in paragrawe 1 en 2 van hierdie bylae.

3. At any other place, allowances in respect of road transport costs as specified below, may be added to the prescribed maximum prices and reductions made to the prescribed minimum weights applicable at the nearest railway station or siding, as specified in paragraphs 1 and 2 of this schedule.

Afstand per pad vanaf naaste spoorwegstasie of -halte. Distance by road from nearest railway station or halt.	Maksimum pryse vir verpakkings van Wit en Bruin suiker, insluitende beide meulverpakkings en kleinhandelsverpakkings, mag soos volg verhoog word : - Maximum prices for White and Brown packages of sugar including both mill-packs and retail packs may be increased as follows : -									COIN BEDRAG	Minimum gewigte van lossuiker - verpakkings mag soos volg verminder word : - Minimum weights for retailers' coin packs may be reduced as follows : -			
	250g	500g	1 kg	2,5kg	12,5kg	25 kg	1 lb	2 lb	5 lb		Wit - White		Bruin - Brown	
											Imp.	Met.	Imp.	Met.
	c	c	c	c	c	c	c	c	c		oz.	g	oz.	g
Meer as 8 km maar hoogstens 40 km More than 8 km but not exceeding 40 km	-	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	1	$5\frac{1}{2}$	11	-	$\frac{1}{2}$	1	5c 10c 20c	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ 1	10 20 30	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ 1	10 20 30
Meer as 40 km maar hoogstens 160 km More than 40 km but not exceeding 160 km	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	1	2	11	22	$\frac{1}{2}$	1	2	5c 10c 20c	$\frac{1}{4}$ 1 2	10 30 50	$\frac{1}{2}$ 1 $2\frac{1}{4}$	20 30 60
Meer as 160 km maar hoogstens 320 km More than 160 km but not exceeding 320 km	$\frac{1}{2}$	1	$1\frac{1}{2}$	3	$16\frac{1}{2}$	33	1	$1\frac{1}{2}$	3	5c 10c 20c	$\frac{3}{4}$ $1\frac{1}{2}$ 3	20 40 60	$\frac{3}{4}$ $1\frac{3}{4}$ $3\frac{1}{2}$	30 40 90
Meer as 320 km More than 320 km	1	$1\frac{1}{2}$	2	$4\frac{1}{2}$	22	44	$1\frac{1}{2}$	2	4	5c 10c 20c	1 $1\frac{3}{4}$ $3\frac{1}{2}$	30 50 100	1 2 $3\frac{3}{4}$	30 60 110

4. Meulverpakte muntverpakkings wit geraffineerde suiker vir 5 sent en 10 sent wat 265g en 540g onderskeidelik bevat, mag op enige plek in Suidwes-Afrika te koop aangebied word.

4. Mill-packed coin packs of white refined sugar for 5 cents and 10 cents which contain 265g and 540g respectively, may be offered for sale at any place in South West Africa.

5. Meulverpakte muntverpakkings bruinsuiker vir 5 sent, 10 sent en 20 sent wat 275g, 565g en 1 135g onderskeidelik bevat, mag op enige plek in Suidwes-Afrika te koop aangebied word.

5. Mill-packed coin packs of brown sugar for 5 cents, 10 cents and 20 cents which contain 275g, 565g and 1 135g respectively, may be offered for sale at any place in South West Africa.

No. 10]

[15 January 1973.

No. 10]

[15 Januarie 1973.

PRICE CONTROL:

MAXIMUM PRICES OF FERTILIZERS.

I, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers conferred on me by the Price Controller under section *three* of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964) do hereby prescribe in terms of section *four* of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), as follows:

1. In respect of fertilizers and fertilizer mixtures —

- (1) where the total quantity sold is 500 kg or more the maximum prices are the prices per 1 000 kg specified in the Schedules hereto;
- (2) where the quantity sold is less than 500 kg but not less than 50 kg the maximum prices are proportionate to the prices per 1 000 kg specified in the Schedules hereto plus an amount calculated at a rate not exceeding R1,10 per 1 000 kg;
- (3) where any such fertilizer or fertilizer mixture is purchased for resale and is resold from the reseller's stock the maximum prices are those specified in subregulation (1) or subregulation (2) (whichever may be applicable) —
 - (i) plus an amount calculated at the rate of R1,65 per 1 000 kg;
 - (ii) plus the railage and/or cartage actually paid on such fertilizer or on such fertilizer mixture from Bellville, Durban or Vereeniging, whichever station is the nearest to the store of the reseller;
 - (iii) less the consolidated Government subsidy; and the maximum prices so determined shall be free on rail reseller's station: Provided that, where any such fertilizer or fertilizer mixture is sold, otherwise than for cash with order, the maximum price of such fertilizer or fertilizer mixture as prescribed in the relevant Schedule hereto, may, subject to the provisions of regulation 2, be increased by not more than 12½% per cent (after the deduction of the consolidated Government subsidy) on condition that the seller shall allow the purchaser a minimum discount in accordance with the following scale upon payment being made or tendered within the period specified:

If payment is made within the following periods, calculated from the last day of the month within which dispatch is effected.

PRYSBEHEER:

MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

Ek, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Adjunk-pryskontroleur handelende krachtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel *drie* van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964) bepaal hierby, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), soos volg:

1. Ten opsigte van kunsmis en kunsmismengsels —

- (1) waar die totale hoeveelheid wat verkoop word, 500 kg of meer is, is die maksimum pryse die pryse per 1 000 kg wat in die Bylaes hiervan aangegee word;
- (2) waar die hoeveelheid wat verkoop word, minder as 500 kg maar nie minder as 50 kg is nie, staan die maksimum pryse in verhouding tot die pryse per 1 000 kg wat in die Bylaes hiervan aangegee word, plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van hoogstens R1,10 per 1 000 kg;
- (3) waar voorrade vir herverkoop aangekoop word en vanuit die herverkoper se voorraad verkoop word, is die maksimum pryse dié wat in subregulasie (1) of subregulasie (2) (nl. dié wat van toepassing is) aangegee is —
 - (i) plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van R1,65 per 1 000 kg;
 - (ii) plus die spoorvrag en/of karweikoste wat werklik betaal is op die kunsmis of kunsmismengsel vanaf Bellville, Durban of Vereeniging, na gelang van die stasie wat die naaste aan die herverkoper se pakhuis is;
 - (iii) min die gekonsolideerde Goewermentssubsidie; en die maksimum pryse aldus bereken, is vry op spoor herverkoper se stasie: Met dien verstande dat wanneer genoemde kunsmis of kunsmismengsel op 'n ander wyse as vir kontant met bestelling verkoop word, die maksimum pryse van die kunsmis of kunsmismengsel in die betrokke Bylae hiervan voorgeskryf, behoudens die bepalinge van regulasie 2, verhoog mag word met hoogstens 12½ persent (na aftrekking van die gekonsolideerde Goewermentssubsidie) op voorwaarde dat die verkoper aan die koper 'n minimum korting ooreenkomstig onderstaande skaal moet toestaan wanneer betaling binne die aangegewe tydperk geskied of aangebied word:

As betaling geskied binne die volgende tydperk bereken vanaf die laaste dag van die maand waarin afsending plaasvind:

	Minimum discount (percentage)		Minimum korting (persentasie)
One month	9	Een maand	9
Two months	8	Twee maande	8
Three months	7	Drie maande	7
Four months	6	Vier maande	6
Five months	5	Vyf maande	5
Six months	4	Ses maande	4
Seven months	3	Sewe maande	3
Eight months	2	Agt maande	2
Nine months	1	Nege maande	1

- (4) where any fertilizer or fertilizer mixture containing zinc is sold, the maximum prices are those specified in subregulation (1) or subregulation (2) (whichever may be applicable) plus an amount of R4,30 per unit of zinc per 1 000 kg.
2. The increase for which provision is made in the proviso to subregulation (3) of regulation 1 may not be added unless the seller complies with the following conditions:
- (i) "Cash with order" sales shall not be refused in favour of credit sales.
- (ii) Where the purchaser seeks credit and this is granted to him, the seller shall make no stipulation that payment shall be deferred for any minimum period or any stipulation limiting the purchaser's right to make payment at any time prior to the expiration of the agreed period of credit and to obtain the benefit of the appropriate discount.
3. For the purpose of this notice "cash with order" includes cash paid or tendered before dispatch.
4. Any fraction of one cent in a maximum price determined in accordance with this notice for a sale at any one time of any fertilizer or fertilizer mixture, whether it be the price of a single unit or the total price of more than one unit resulting from the computation of the price applicable to any number of such units, may be regarded as one cent.
5. Where any fertilizer or fertilizer mixture is railed to or to the order of the purchaser, the maximum prices determined in accordance with this notice shall be free on rail Bellville, Durban or Vereeniging, whichever station is the nearest to the buyer, except in respect of Langfos and Calmafos which are free on rail Bellville and Vereeniging, respectively.
6. These regulations apply in South West Africa and the port and settlement Walvis Bay.
7. The following Government Notice relating to the maximum prices of fertilizers is hereby withdrawn:
No. 79 of 1 May 1972.
- (4) waar enige kunsmis of kunsmismengsel wat sink bevat, verkoop word, is die maksimum pryse dié in subregulasie (1) of subregulasie (2) (nl. dié wat van toepassing is) plus 'n bedrag gelyk aan R4,30 per eenheid sink per 1 000 kg.
2. Die verhoging waarvoor in die voorbehoudsbepaling van subregulasie (3) van regulasie 1 voorsiening gemaak word, mag nie bygevoeg word nie tensy die verkoper aan die volgende voorwaardes voldoen:
- (i) „Kontant met bestelling” — verkope mag nie ten gunste van kredietverkope van die hand gewys word nie; en
- (ii) wanneer die koper krediet verlang en dit aan hom toegestaan word, mag die verkoper geen voorwaarde stel dat betaling vir 'n minimum tydperk uitgestel moet word nie, en hy mag ook nie die koper se reg beperk om te eniger tyd voor die verstryking van die ooreengekome kredietydperk te betaal en die voordeel van die betrokke korting te kry nie.
3. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken „kontant met bestelling” ook kontant wat voor versending betaal of aangebied is.
4. 'n Breuk van een sent in 'n maksimum prys wat ooreenkomstig hierdie kennisgewing bereken word vir die verkoop op 'n bepaalde tyd van kunsmis of kunsmismengsels kan as een sent beskou word ongeag of dit die prys van 'n enkele eenheid is of die totale prys van meer as een eenheid wat bereken is volgens die prys wat op enige getal sodanige eenhede van toepassing is.
5. Waar kunsmis of kunsmismengsels per spoor gestuur word aan of aan die order van die koper, is die maksimum pryse wat ooreenkomstig hierdie kennisgewing bereken word, vry op spoor Bellville, Durban of Vereeniging, na gelang van die stasie wat die naaste aan die koper is behalwe in die geval van Langfos en Calmafos wat onderskeidelik vry op spoor Bellville en Vereeniging is.
6. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai van toepassing.
7. Die volgende Goewermentskennisgewing betreffende die maksimum pryse van kunsmis word hierby herroep:
No. 79 van 1 Mei 1972.

T. F. VAN DER WALT,
Deputy Price Controller.

T. F. VAN DER WALT,
Adjunk-pryskontroleur.

FIRST SCHEDULE

EERSTE BYLAE

Type of fertilizer	Plantfood content	Form	Maximum price per 1 000 kg in bags
	Percentage		R
Nitrogen —			
Ammonium sulphate	21,0	Crystals	46,20
Limestone ammonium nitrate	26,0	Granulated	58,95
Limestone ammonium nitrate	30,0	Granulated	66,25
Urea	46,0	Granulated	92,50
Urea (maximum biuret content 0,36 per cent)	46,0	Granulated	99,45
Phosphatic —	(a) (b)		
Superphosphate	8,3 —	Powder	32,55
Superphosphate	8,3 —	Granulated	34,75
Double superphosphate	19,0 —	Powder	77,90
Double superphosphate	19,0 —	Granulated	80,10
Double superphosphate	19,6 —	Powder	80,40
Double superphosphate	19,6 —	Granulated	82,60
Superphosphate and lime	4,4 7,5	Granulated	33,75
Basic superphosphate	1,3 7,5	Granulated	34,35
Super and raw phosphate 1:1	(c) (b) 11,0 5,7	Powder	33,90
Super and raw phosphate 1:1	11,0 5,7	Granulated	36,10
Basic slag	7,0 7,0	Powder	45,20
High grade "Langfos Premium" raw rock phosphate	12,8 3,2	Powder	22,05
Treated phosphate "Calmafos Premium"	9,0 8,0	Powder	36,55
Treated phosphate "Calmafos Premium"	9,0 7,0	Granulated	35,60
Potassic —			
Potassium chloride	50,0	Crystals	59,50
Potassium sulphate	40,0	Powder	67,95
Potash magnesia	21,5	Powder	58,00

(a) Water soluble (P); (b) Citric acid soluble (P); (c) Total phosphoric content.

Soort kunsmis	Plantvoedselinhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	Persentasie		R
Stikstof —			
Ammoniumsulfaat	21,0	Kristalle	46,20
Kalksteenammoniumnitraat	26,0	Korrels	58,95
Kalksteenammoniumnitraat	30,0	Korrels	66,25
Ureum	46,0	Korrels	92,50
Ureum (karbemielinhoud van hoogstens 0,36 persent)	46,0	Korrels	99,45
Fosfaat —	(a) (b)		
Superfosfaat	8,3 —	Poeier	32,55
Superfosfaat	8,3 —	Korrels	34,75
Dubbelsuperfosfaat	19,0 —	Poeier	77,90
Dubbelsuperfosfaat	19,0 —	Korrels	80,10
Dubbelsuperfosfaat	19,6 —	Poeier	80,40
Dubbelsuperfosfaat	19,6 —	Korrels	82,60
Superfosfaat en kalk	4,4 7,5	Korrels	33,75
Basiese superfosfaat	1,3 7,5	Korrels	34,35
Super- en rurotsfosfaat 1:1	(c) (b) 11,0 5,7	Poeier	33,90
Super- en rurotsfosfaat 1:1	11,0 5,7	Korrels	36,10
Basiese slakmeel	7,0 7,0	Poeier	45,20
Hoëgraadse „Langfos Premie" rurotsfosfaat	12,8 3,2	Poeier	22,05
Behandelde fosfaat „Calmafos Premie"	9,0 8,0	Poeier	36,55
Behandelde fosfaat „Calmafos Premie"	9,0 7,0	Korrels	35,60
Kalium (Potas) —			
Kaliumchloried	50,0	Kristalle	59,50
Kaliumsulfaat	40,0	Poeier	67,95
Potasmagnesia	21,5	Poeier	58,00

(a) Wateroplosbaar (P); (b) Sitroensuuroplosbaar (P); (c) Totale fosforinhoud.

SECOND SCHEDULE

TWEEDE BYLAE

Type of fertilizer	Plantfood content	Form	Maximum price per 1 000 kg in bags
	Percentage		R
noniated superphosphate	N:2,5 P:8,1	Granulated	41,40
noniated double superphosphate	N:5,7; P:18,3	Granulated	88,05

Soort kunsmis	Plantvoedselinhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	Persentasie		R
Geammonifiseerde superfosfaat	N:2,5 P:8,1	Korrels	41,40
Geammonifiseerde dubbelsuperfosfaat	N:5,7 P:18,3	Korrels	88,05

THIRD SCHEDULE

Fertilizer mixture (granulated)	Plantfood content	Maximum Price per 1 000 kg in bags
	Percentage	R
0:1:1	17	48,65
1:0:1	29	51,25
1:0:1	37	62,65
1:0:1	47	76,95
1:3:5 (potash in sulphate form)	20	54,95
1:3:5 ($\frac{1}{2}$ organic N, potash in sulphate form)	20	70,50
2:1:2	26	58,50
2:1:2 (potash in sulphate form)	28	68,55
2:2:1	22	62,05
2:3:0	15	51,95
2:3:0	20	67,55
2:3:0	26	86,35
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organic N)	14	53,40
2:3:2	18	51,55
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organic N)	18	69,30
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organic N, potash in sulphate form)	18	72,60
2:3:2	22	61,85
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organic N)	22	86,20
2:3:2	26	72,20
2:3:2	30	82,55
2:3:4 (potash in sulphate form)	21	57,95
2:3:4	24	59,80
2:3:4 ($\frac{1}{2}$ organic N)	24	81,90
2:3:4 ($\frac{1}{2}$ organic N, potash in sulphate form)	24	88,40
2:3:4	36	86,70
3:1:5	26	51,95
3:1:5 (potash in sulphate form)	26	59,05
3:1:5 ($\frac{1}{2}$ organic N)	26	80,75
3:1:5 ($\frac{1}{2}$ organic N, potash in sulphate form)	26	90,00
3:1:5	38	72,30
3:2:0	20	59,80
3:2:1	22	59,75
3:2:1 ($\frac{1}{2}$ organic N)	22	98,70
3:2:1	25	67,20
3:2:1	32	84,60
4:1:1	24	57,05
4:1:1	30	69,95
4:1:6	31	59,10
4:1:6	38	71,10
4:1:6	42	77,65
11:1:2	28	61,55

Provided that the prices of the fertilizer mixtures specified in the third Schedule must be increased by R2,20 per 1 000 kg if supplied in powder form.

DERDE BYLAE

Kunsmengsel (korrels)	Plantvoedsel-inhoud	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	Persentasie	R
0:1:1	17	48,65
1:0:1	29	51,25
1:0:1	37	62,65
1:0:1	47	76,95
1:3:5 (kalium in sulfaatvorm)	20	54,95
1:3:5 ($\frac{1}{2}$ organies N, kalium in sulfaatvorm)	20	70,50
2:1:2	26	58,50
2:1:2 (Kalium in sulfaatvorm)	28	68,55
2:2:1	22	62,05
2:3:0	15	51,95
2:3:0	20	67,55
2:3:0	26	86,35
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organies N)	14	53,40
2:3:2	18	51,55
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organies N)	18	69,30
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organies N, kalium in sulfaatvorm)	18	72,60
2:3:2	22	61,85
2:3:2 ($\frac{1}{2}$ organies N)	22	86,20
2:3:2	26	72,20
2:3:2	30	82,55
2:3:4 (kalium in sulfaatvorm)	21	57,95
2:3:4	24	59,80
2:3:4 ($\frac{1}{2}$ organies N)	24	81,90
2:3:4 ($\frac{1}{2}$ organies N, kalium in sulfaatvorm)	24	88,40
2:3:4	36	86,70
3:1:5	26	51,95
3:1:5 (kalium in sulfaatvorm)	26	59,05
3:1:5 ($\frac{1}{2}$ organies N)	26	80,75
3:1:5 ($\frac{1}{2}$ organies N, kalium in sulfaatvorm)	26	90,00
3:1:5	38	72,30
3:2:0	20	59,80
3:2:1	22	59,75
3:2:1 ($\frac{1}{2}$ organies N)	22	98,70
3:2:1	25	67,20
3:2:1	32	84,60
4:1:1	24	57,05
4:1:1	30	69,95
4:1:6	31	59,10
4:1:6	38	71,10
4:1:6	42	77,65
11:1:2	28	61,55

Met dien verstande dat die pryse van kunsmengsels in die derde Bylae aangegee met R2,20 per 1 000 verminder moet word indien dit in poeiervorm verskaf word.

No. 11]

[15 January 1973.

MUNICIPALITY OF KARASBURG:

AMENDMENT OF CEMETARY REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 (3) of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the Regulations published under Government Notice 174 of 1960.

Substitute the following for items (a), (b) (1) and (b)

(2) of Schedule A:

(a) Purchase of right of interment in grave space:

- (1) Adults R 8,00
 (2) Children R 5,00

(b) Burial fees:

- (1) Adults R16,00
 (2) Children R 8,00

No. 11]

[15 Januarie 1973.

MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG:

WYSIGING VAN KERKHOFREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 (3) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goe-wermentskennisgewing 174 van 1969.

Vervang items (a), (b) (1) en (b) (2) van Bylae A deur die volgende:

(a) Aankoop van reg op begraving in grafruimte:

- (1) Volwassenes R 8,00
 (2) Kinders R 5,00

(b) Begrafnisgelde:

- (1) Volwassenes R16,00
 (2) Kinders R 8,00

No. R.2362 (Republic).] [22 December 1972.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/153).

Under section 96A of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended, with effect from 1 September, 1972, to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

Schedule.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
73.27 By the substitution for subheading No. 73.27.30 of the following: "73.27.30 Wire netting with 75 mm apertures	kg	free"		

NOTE — The prescribed size of the apertures of wire netting is amended from 80 mm to 75 mm, with retrospective effect to 1 September, 1972.

No. R.2363 (Republic).] [22 December 1972.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/154).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

Schedule.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.22 By the deletion of subheading No. 85.22.10 By the substitution for subheading No. 85.22.40 of the following: "85.22.40 Electronic and radio testing and control equipment (for example, high or intermediate-frequency amplifiers, measurement amplifiers, oscillators, signal (or pulse) generators), whether or not for laboratory use	no.	free"		

No. R.2362 (Republiek). [22 Desember 1972.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/153).

Kragtens artikel 96A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby, met ingang van 1 September 1972, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-minister van Finansies.

Bylae.

I Tariefpos	II Statistiese eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
73.27 Deur subpos No. 73.27.30 deur die volgende te vervang: „73.27.30 Ogiesdraad met 75 mm openings	kg	vry"		

OPMERKING — Die voorgeskrewe grootte van die openings van ogiesdraad word, met terugwerkende krag tot 1 September 1972, gewysig van 80 mm na 75 mm.

No. R.2363 (Republiek).] [22 Desember 1972.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/154).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-minister van Finansies.

Bylae.

I Tariefpos	II Statistiese eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.22 Deur subpos No. 85.22.10 te skrap. Deur subpos No. 85.22.40 deur die volgende te vervang: „85.22.40 Elektroniese en radiotoets- en beheertoets- en beheertoetsrusting (byvoorbeeld, hoë of tussenfrekwensieversterkers, meetwaardeversterkers, ossilators, seingenerators (of pulsgenerators)), hetsy vir laboratoriumgebruik al dan nie	getal	vry"		

NOTE — Subheading No. 85.22.40 is extended to cover electronic and radio testing and control equipment, whether or not for laboratory use and the provision in subheading No. 85.22.10 for radio testing equipment is consequently withdrawn.

No. R.2370 (Republic).] [22 December 1972.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/3/14).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 3 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended, with effect from 29 September, 1972, to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

Schedule.

I Sales Duty Item	II Traiff Heading and Description	III Rate of Sales Duty
136.00	By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 32.09 of the following: “(1) Varnishes, lacquers, solvent-thinned paints and enamels (excluding pearl essence), in containers with a capacity of less than 200 litres	15%

NOTE — The packing requirement is amended, with retrospective effect to 29 September, 1972, from containers with a capacity not exceeding 20 litres to containers with a capacity of less than 200 litres.

No. R.2421 (Republic).] [29 December 1972.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/155).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

Schedule.

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.61	By the substitution in the English text of subheading No. 84.61.80 for the expression “ball valves” of the expression “float operated valves”.			

NOTE— It is made clear which type of valves is classifiable under subheading No. 84.61.80.

OPMERKING — Subpos No. 85.22.40 word uitgebrei om elektroniese en radiotoets- en beheertoerusting, hetsy vir laboratoriumgebruik al dan nie, te dek en gevolglik word die voorsiening by subpos No. 85.22.10 vir radiotoetstoerusting ingetrek.

No. R.2370 (Republiek).] [22 Desember 1972.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/3/14).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 3 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby, met ingang van 29 September 1972, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-minister van Finansies.

Bylae.

I Verkoop-regitem	II Tariefpos en beskrywing	III Skaal van Verkoopreg
136.00	Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 32.09 deur die volgende te vervang: „(1) Vernisse, lakke, oplosmiddel-verdunde verwe en emaljes (uitgesonderd pèrelessens), in houers met 'n inhoud van minder as 200 liter	15%”

OPMERKING — Die verpakkingsvoorskrif word gewysig, met terugwerkende krag tot 29 September 1972, van houers met 'n inhoud van hoogstens 20 liter na houers met 'n inhoud van minder as 200 liter.

No. R.2421 (Republiek).] [29 Desember 1972.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/155).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-minister van Finansies.

Bylae.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.61	Deur in die Engelse teks van subpos No. 84.61.80 die uitdrukking „ball valves” deur die uitdrukking „float operated valves” te vervang.			

OPMERKING— Dit word duidelik gestel watter tipe klepe by subpos No. 84.61.80 indeelbaar is.

No. R.2422 (Republic).] [29 December 1972.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/3/15).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 3 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

Schedule.

I Sales Duty Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Sales Duty
136.00	By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 32.09 of the following: “(1) Varnishes, lacquers, solvent-thinned paints and enamels (excluding pearl essence and stoving, catalysed, nitrocellulose and acrylic products), in containers with a capacity of less than 200 litres	15%”

NOTE — Stoving, catalysed, nitrocellulose and acrylic products are excluded from the provision and are thus exempted from sales duty.

No. R.2422 (Republiek).] [29 Desember 1972.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/3/15).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 3 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-minister van Finansies.

Bylae.

I Verkoop- regitem	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Verkoopreg
136.00	Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 32.09 deur die volgende te vervang: „(1) Vernisse, lakke, oplosmiddel-verdunde verwe en emaljes (uitgesonderd përelessens en moffel-, gekataliseerde, nitrocellulose en akriëlprodukte), in houers met 'n inhoud van minder as 200 liter	15%”

OPMERKING — Moffel-, gekataliseerde, nitrocellulose en akriëlprodukte word by die voorsiening uitgesonder en word derhalwe van verkoopreg vrygestel.

No. R.2423 (Republic).] [29 December 1972.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964:
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 7 (NO. 7/16).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 7 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

Schedule.

I Item	II Sales Duty Item, Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
705.03	By the substitution for sales duty item 136.00/32.09 of the following: “136.00/32.09 Varnishes, lacquers, distempers, paints and enamels, for the finishing of leather, building board or other industrial products	Full duty”	

NOTE — Provision is made for a rebate of the full sales duty on varnishes, lacquers, distempers, paints and enamels, for the finishing of leather, building board and other industrial products.

No. R.2423 (Republiek).] [29 Desember 1972.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964:
WYSIGING VAN BYLAE NO. 7 (NO. 7/16).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 7 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-minister van Finansies.

Bylae.

I Item	II Verkoopregitem, Tariefpos en Beskrywing	III Mate van korting	IV Mate van Terugbe- taling
705.03	Deur verkoopregitem 136.00/32.09 deur die volgende te vervang: „136.00/32.09 Vernisse, lakke, distempers, verwe en emaljes, vir die afwerking van leer, boubord of ander industriële produkte	Volle reg”	

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op verkoopreg op vernisse, lakke, distempers, verwe en emaljes, vir die afwerking van leer, boubord of ander industriële produkte.

General Notices

Algemene Kennisgewings

(No 1 of 1973)

(No. 1 van 1973)

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY:

PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF OCEANA STREET.

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the Municipal Council of Walvis Bay proposes to close permanently the undermentioned street portion as indicated on plan J/2/99, which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

A Portion of Oceana Street marked L;M;T;E on the aforementioned plan.

Objections to the proposed closing are to be served on the Administrator within 30 days from the date of publication of this notice, in terms of section 183(3) of the said ordinance.

J. J. J. WILKEN

Town Clerk.

Private Bag 5017,
WALVIS BAY
Notice 152/1972.

(No. 2 of 1973.)

MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP: CLOSING OF STREET.

Notice is hereby given, in terms of section 183 of Ordinance 13 of 1963 that the Municipal Council of Keetmanshoop deems it desirable that a portion of a public street be closed from a point where the said public street joins up with Bureau Lane in the north to a point where the said public street joins up with Stamprietser Road in the South.

A sketch indicating the position of the street may be seen during office hours at the office of the Town Clerk.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with the undersigned within thirty days from the date of this notice.

I. A. McDONALD,

Town Clerk.

Notice 35/72.
P.O. Box 25,
KEETMANSHOOP.
8 December 1972.

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI:

PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OCEANASTRAAT.

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 183 (1) (b) (ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) dat die Munisipale Raad van Walvisbaai voornemens is om die ondergenoemde straatgedeelte soos aangedui op plan J/2/99 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsclerk ter insae lê permanent te sluit:

'n Gedeelte van Oceanastraat gemerk L;M;T;E op voorgenoemde plan.

Besware teen die voorgename sluiting moet ingevolge artikel 183(3) van bogemelde Ordonnansie binne 30 dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Administrateur bestel word.

J. J. J. WILKEN

Stadsclerk.

Privaatsak 5017
WALVISBAAI.
Kennisgewing 152/1972

(No. 2 van 1973)

MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP: SLUITING VAN STRAAT.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 183 van Ordonnansie 13 van 1963 dat die munisipale raad van Keetmanshoop dit wenslik ag om 'n gedeelte van 'n publieke straat te sluit vanaf 'n punt, waar genoemde publieke straat in die noorde aansluit by Burolaan tot 'n punt in die suide waar die genoemde publieke straat by Stamprietserweg aansluit.

'n Skets waarop die posisie van die straat aangetoon word, sal gedurende kantoorure in die Stadsclerk se kantoor ter insae lê.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die genoemde voorneme skriftelik binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing by ondergetekende indien.

I. A. McDONALD,

Stadsclerk.

Kennisgewing 35/72.
Posbus 25,
KEETMANSHOOP.
8 Desember 1972.

Advertisements

Advertensies

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Transfer of business	R2,25
2. Meeting of Sheriff	R2,25
3. Declaration of dividend	R2,25
4. Lost policy/deed/bond	R2,25
5. Sale in execution — Supreme Court	R3,75

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 30c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwester Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R2,25
2. Vergadering van Balju	R2,25
3. Verklaring van dividend	R2,25
4. Verlore polis/akte/verband	R2,25
5. Regsveulings — Hooggeregshof	R3,75

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 30c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applicants for Motor Carrier Certificates indicate (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930) as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 194, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applicants must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this application.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

P 282 (M 852) — WINDHOEK. (2) P. C. van Wyk — Skilder — Khomasdal — Nuwe aansoek. (3) Een motorvoertuig aangekoop te word. (4) Kleurling huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne die munisipale gebied van Windhoek uitgesluit Katutura.

P 283 (M 933) — S.W.A. (2) E. da Sousa da Silva — Algemene Handelaar — Windhoek. (3) Twee voertuie — SW 25905 & SW 25915 — Nuwe aansoek. (4) Cuca en Nocal bier ten behoeve van Adri's Bottel stoor (Edms.) Bpk. en leë houters op die terugreis. (5) Vanaf die grens tussen Suidwes-Afrika en Angola te Oshikango na Windhoek oor Ondangwa, Oshikati, Ondangwa, Oshivello, Tsumeb, Otjiwarongo en Okahandja en terug oor dieselfde roete.

P 284 (M 944) — WALVISBAAI. (2) Blaauws Transport (Edms.) Bpk. — Walvisbaai — Bykomende magtiging. (3) Sewe voertuie — Drie Voorspanmotors en Vier leunwaens. (4) (a) Eie Swakop rivier sand vanaf (5) (a) Swakopmund na Walvisbaai. (4) (b) Erts ten behoeve van Hochmetals. (5) (b) Vanaf Nei Neis, geleë op Uis, Usakos pad oor Swakop, na Walvisbaai vir verskeping. (4) (c) Onderdele, Mynbou gereedskap, vloeibare gasse, brandstof, stene en sement. (5) (c) Vanaf Walvisbaai oor Swakop, na Nei Neis. (4) (d) Erts. (5) (d) Vanaf Rusawa Minerals 75 myl Noord Oos, van Walvisbaai, langs die Swakop rivier na Walvisbaai. (4) (e) Brandstof, onderdele, Mynbou gereedskap, stene en sement op heenreis. (5) (e) Vanaf Walvisbaai na Rusawa Minerals. (4) (f) Erts ten behoeve van S.W.A. Fluorspar Holdings (Pty.) Ltd. (5) (f) Vanaf Ais, in die Otjihorongo Reserwe, oor Uis, en Swakop na bergings plek in Walvisbaai vir verskeping. (4) (g) Brandstof, smeerolie, vloeibare gasse, masjienerie, sement, mynbou gereedskap, onderdele, pype, stene en bederfbare voedsel. (5) (g) Vanaf Walvisbaai oor Swakop en Uis, na Ais. (4) (h) Brandstof in grootmaat, smeerolies, vloeibare gasse en ander brandstof produkte ten behoeve van Olie Maatskappye te Walvisbaai. (5) (h) Vanaf Walvisbaai na kliënte in Swakopmund, in Padkampe en konstruksiekampe binne 'n straal van 160 km. vanaf Walvisbaai poskantoor.

P 285 (M 881) — S.W.A. & R.S.A. (2) Joffrie Transport (Pty.) Ltd. — Cartage Contractors — Johannesburg — Additional Authority (3) Three semi-trailers and three 4 wheel trailers. (4) Beer on behalf of South West Breweries Ltd. and Hansa Brauerei Ltd. (5) From Swakopmund and Windhoek to Upington, Kimberley, Vryburg, Potchefstroom and Johannesburg.

P 286 (M 945) — S.W.A. & R.S.A. (2) P. J. Diergaart, H. van Wyk & W. Beukes — Messelaars — Rehoboth. (3) Een bus SR 688 (4) (a) Baster skoliere en baster toesighouers vir sport-, piekniek-, godsdienstige- en opvoedkundige doeleindes of om aan konserte deel te neem. (5) (a) Tussen skole binne S.W.A. en punte binne S.W.A. en R.S.A. (uitgesluit die Transkeise grondgebied). (4) (b) Baster volwasse sport-, piekniek-, godsdienstige- en opvoedkundige geselskappe en hul persoonlike bagasie. (5) (b) Vanaf Rehoboth na en vanaf punte binne S.W.A. en die

DEPARTEMENT VAN VERVOER

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waarvoor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, wor kagtens rddie bepalings van artikel detien (1) van rdie Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930) soos gewysig, en regulasie 5 van ie Motortransportregulasies 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide aders gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig niet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

R.S.A. en terug na Rehoboth (uitgesluit die Transkeise grondgebied).

P 287 (M 946) — WALVIS BAY. (2) Northern Fishing Industries of S.W.A. (Pty.) Ltd. — Walvis Bay — New application. (3) One Daihatsu SY 2841. (4) Own Bantu employees (provided that no charge is made for such conveyance). (5) From and to their residences in the municipal area of Walvis Bay to and from the factory in Oceana Street, Walvis Bay.

P 288 (M 937) — OMARURU. (2) P. A. Visser — Karweier — Omaruru — Bykomende magtiging (3) Een vragmotor — SY 1157. (4) Goedere alle soorte. (5) Binne die landdrostdistrik van Omaruru.

P 289 (M 936) — OMARURU. (2) P. Kavita — Huurmotor-eienaar — Omaruru — Bykomende magtiging. (3) Een motorkar — SY 220 — 5 passasiers. (4) Nie-blanke huurmotorpassasiers. (5) Vanaf plekke binne die munisipale gebied van Omaruru na plekke binne Otjihorongo en Okomaba en terug.

P 290 (M 935) — KARIBIB. (2) J. Neib — Vervoerkontraakteur — Otjimbingwe — Nuwe aansoek. (3) Een vragmotor ST 90 — 3 000 lb. (4) (a) Goedere namens nie-blankes. (5) (a) Tussen Otjimbingwe en Karibib asook binne Otjimbingwe Reserwaat. (4) (b) Georganiseerde nie-blankes kerk-, sport-, piekniek-geselskappe op Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae. (5) (b) Vanaf Otjimbingwe regstreeks na punte geleë binne 'n radius van 240 kilometer vanaf Otjimbingwe poskantoor en terug met die bepaling dat die terugreis aanvaar word binne 24 uur na die voltooiing van die betrokke heenreis.

P 291 (M 940) — OKAHANDJA. (2) W. G. Schoombee — Karweier — Okahandja — Bykomende magtiging. (3) Twee vragmotors en twee sleepwaens — SH 587, SH 475, SH 677 en SH 2105. (4) (a) Lewende hawe. (5) (a) Vanaf plase en veevendasies geleë binne die landdrostdistrik van Okahandja na die Windhoek slagpale. (4) (b) Lewende hawe. (5) (b) Vanaf die volgende plase geleë binne die landdrostdistrik van Otjiwarongo na die Windhoek slagpale: Damieta 209, Presteer 210, Winterhoek 221, Okamakaza 222, Friesland 229, Stormberg 277, Buffelsjag 250, Woltemade 254, Troye 253, Otjoruharui 251, Imkerhof 271 onderverdeling van Woodstock 271, Woodstock 271, Swartkroon 272, Cubal 270, Okatjitambi 255, Okathanoja 257 onderverdeling van Vredendal 257, Okatjandagi 260, Winkelslütten 264, De Hoop 263, Langplaas 440, Friedenhof 441, Donkerwater 439, Lapaloma 438, Blou-Oos 436, Wildernis 443, Westerwis 442, Kara 269, Goedgeluk 225, Sannaspost 224, Swartmodder 226, Felixtowe 230, Orkansas 211, Vredendal 257, Oksyandagi-Oos 260, Okatjandagi-Wes 258, Dai Papel 435, Alkmaar 228, Tockoms 220,, Okanjette 208, Erundu- Ombaka 223.

P 292 (M 950) — OTAVI. (2) Noordelike Transport (Edms.) Bpk. — Karweier — Otavi — Bykomende magtiging. (3) Drie vragmotors en drie sleepwaens — SE 1263, 1264, 436, 439, 428 en 465. (4) Lewende hawe. (5) Tussen plase of vee-vendasies binne

die landdrostrikte van Outjo en die naaste spoorwegstasie of -slyl wat watter oorkal die naaste mag wees en waar 'n laaikaal beskikbaar is, op voorwaarde dat op 'n roete bedien deur 'n gereelde padmotordiens ten opsigte waarvan 'n motortransport-sertifikaat uitgereik is, geen lewende hawe wat elders op die roete afgelaai moet word op daardie selfde roete opgelaaai mag word nie, behalwe wanneer die houer van hierdie motortransport-sertifikaat (a) skriftelik daartoe versoek word deur die bediener van sodanige roete en (b) die oorspronklike van sodanige versoek op die herinbeskrywe motorvoertuig tydens die rit gedra word en (c) 'n afskrif van die skriftelike versoek binne 7 (sewe) dae aan die Sekretaris, Plaasiike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, gestuur word. Hierdie magtiging is onderhewig aan hersiening te enige tyd.

P 293 (M 938) — S.W.A. EN R.S.A. (2) G. S. Maritz — Vervoerkontraakteur — Keetmanshoop — Bykomende voertuie. (3) Vier trekeenhede en drie leunwaens SK 2139, 2618, 1368 en 2658 en drie voertuie aangekoop te word. (4) Abnormale vragte en padboumasjinerie bo 10 ton soos bestaande magtiging. (5) Binne bestaande goedgekeurde gebied.

P 294 (M 956) — GOBABIS. (2) C. Heuva — Boer — Gobabis — Nuwe aansoek. (3) Een vragmotor SX 817 — 9 200 lb. (4) Bantoe passasiers en hulle persoonlike bagasie en goedere (uitgesluit lewende hawe). (5) Vanaf en na Gobabis na en vanaf Rietfontein Blok oor plaas Rietfontein nr. 867, distrik Gobabis.

P 295 (M 960) — OKAHANDJA. (2) B. Kairikove — Steenmaker — Okahandja — nuwe aansoek. (3) Een motorkar aangekoop te word. (4) Nie-blanke huurmotortpassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne die munisipale gebied van Okahandja.

P 296 (M 959) — WINDHOEK. (2) O. H. Frowerk — Shipping & Clearing agent — Windhoek — New application. (3) One Chevrolet '73 Station Wagon — SW 22952. (4) Goods on behalf of Pan African Sales Corp. (Pty.) Ltd., S. W. United Agency, (Pty.) Ltd. and Grinrod Forwarding (SWA) (Pty.) Ltd. (5) Within a radius of 50 km. from places of business at Windhoek.

P 297 (M 955) — WINDHOEK. (2) A. van Niekerk Konstruksie — Vervoerkontraakteur — Windhoek — Bykomende magtiging. (3) Twee busse — SN 339 & SN 425. (4) Blanke skoliere en hul persoonlike bagasie met sluiting en heropening van skole en met uitnaweke. (5) Vanaf en na Windhoek, na en vanaf Otjiwarongo, Otavi, Tsumeb en Grootfontein oor Okahandja.

P 298 (M 963) — WALVIS BAY. (2) S. J. Nieuwenhuizen — Works Foreman — Walvis Bay. (3) New application — 1 vehicle SV 3929 (4) (a) Tools and equipment for roadmaking and vehicle repairs and materials. (5) (a) Within a radius of 50 km. from G.P.O. Walvis Bay. (4) (b) Bantu labourers. (5) (b) From and to their residences within a radius of 50 km, from G.P.O. Walvis Bay to and from working sites within a radius of 50 km. from G.P.O. Walvis Bay.

P 299 (M 962) — WINDHOEK. (2) J. Auchurub — Salesman — Uis (3) New application — 1 vehicle SFA 562. (4) Foodstuff in tins and clothing. (5) (i) From Windhoek to Okombahe (ii) From Walvis Bay to Okombahe. (iii) From Swakopmund to Okombahe.

P 300 (M 966) — OUTJO. (2) G. H. B. von Stryk — Vervoerkontraakteur — Otavi. (3) Bykomende magtiging — 1 Vragmotor en sleepwa aangekoop te word. (4) Lewende hawe. (5) Binne die landdrostrik van Outjo. (10 km. pro forma).

P 301 (M 957) — OMARURU. (2) B. G. Enslin — Gronderskuiwingskontraakteur — Omaruru. (3) Nuwe aansoek — 1 Vragmotor aangekoop te word. (4) Fluospar erts. (5) Vanaf Fluospar myn geleë op plaas Omburo N.W. 11 oor privaatpad a Epako slyl.

P 302 (M 961) — WINDHOEK. (2) R. & D. Booyen — Carweiers — Windhoek. (3) Nuwe aansoek — 1 vragmotor SW 15092. (4) Goedere behorende aan en kragtens kontrak met Kalksandstein Werke (Edms.) Bpk. (5) Binne die landdrostrik van Windhoek.

P 303 (M 975) — KEETMANSHOOP. (2) S. A. Hartung & R. P. Hercules & A. J. Louw wat handel dryf as Krönlein handelsake & Krönlein Drankwinkel — Algemene handelaars — Keetmanshoop. (3) Nuwe aansoek — 1 vragmotor SK 3143. (4) Algemene goedere insluitende sterk drank, ligte drank en koeldrank. (5) Binne die munisipale gebied van Keetmanshoop.

P 304 (M 976) — TSUMEB. (2) W. Ehrlich — bestuurder — Tsumeb. (3) Nuwe aansoek — 1 vragmotor ST 749 behorende aan L. P. J. Fourie. (4) (a) Eie goedere. (5) (a) Binne 'n radius van 50 km. vanaf eie *bona fide* plek van besigheid te Tsumeb (4) (b) Eie goedere. (5) (b) Vanaf en na eie plek van besigheid te Tsumeb na en vanaf die naaste spoorwegstasie. (4) (c) Eie sand. (5) (c) Vanaf die plaas Ruimte na eie plek van besigheid te Tsumeb.

P 305 (M 965) — KEETMANSHOOP. (2) Namib Quarry Edms. Bpk. — Klipbrekery — Keetmanshoop. (3) Nuwe aansoek (laat hernuwing) 1 vragmotor SK 754. (4) Eie goedere en eie werknemers soos gehou in 1971/72. (5) Binne gebied soos gehou in 1971/72.

P 306 (M 971) — S.W.A. (2) M.C. SLObo & A. C. Cardosa — Konsultante — Windhoek. (3) Nuwe aansoek — 1 vragmotor AAM 9465. (4) Dolf stompe in lengtes van 1 meter tot 4 meter opgesaag. (5) Vanaf die grens tussen Angola en S.W.A. te Oshikango na Windhoek oor Ondangwa, Oshivello, Tsumeb, Otjiwarongo en Okahandja.

P 307 (M 953) — WALVISBAAI. (2) J. Muliofika — Busdriver — Onekuaja. (3) New application — 1. 60 seater bus to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Between Walvis Bay and Osikango via Swakopmund, Usakos, Karibib, Omaruru, Otjiwarongo and Tsumeb. Stopping places at Swakopmund and Tsumeb. *Tariff: 3c per passenger per mile.*

P 308 (M 970) — OTAVI. (2) Noordelike Transport (Edms.) Bpk. — Vervoerkontraakteur — Otavi. (3) Bykomende magtiging — 12 voertuie. (4) Lewende hawe. (5) Vanaf plekke binne die landdrostrikte van Grootfontein, Tsumeb en Outjo direk na Impala slagpale te Otavi.

P 309 (M 967) — GROOTFONTEIN. (2) Noordelike Transport (Edms.) Bpk. — Vervoerkontraakteurs — Otavi. (3) Bykomende magtiging — 15 voertuie. (4) Alle soorte goedere. (5) Binne die landdrostrikte van Grootfontein en Tsumeb (uitgesluit vervoer vanaf plek tot plek binne die munisipale gebiede van Grootfontein en Tsumeb) 10 km. *Pro forma.*

P 311 (M 969) — BENGANIE. (2) M. M. Rose — Kontraakteur — Rundu. (3) Nuwe aansoek — 1 vragmotor SCA 179. (4) Gruis en padboumateriaal. (5) Tussen Benganie en Katima Molilo.

P 312 (M 972) — S.W.A. (2) Jowell's Transport (Pty.) Ltd. — Cartage Contractor — Windhoek. (3) Additional authority — 3 vehicles SW 23734, 12540, 26267. (4) Pulverized untreated minerals. (5) From mines in S.W.A. direct to the smelter at Tsumeb for smelting.

P 310 (M 951) — KEETMANSHOOP. (2) Cohen & Odenaal (Pty.) Ltd. — Motor dealers — Keetmanshoop. (3) New application — 1 truck SK 1583. (4) (a) Own goods. (5) (a) Within a radius of 50 km. from own place of business at Keetmanshoop. (4) (b) Own employees in the course of their employment (provided no charge is made for such conveyance). (5) (b) Within a radius of 160 km. from own place of business at Keetmanshoop. (4) (c) Clients. (5) (c) From and to their residences at Keetmanshoop to and from own place of business at Keetmanshoop. (4) (d) Own spare parts for the immediate *bona fide* repairs to vehicles which has broken down and which on account of urgency must be repaired expeditiously excluding delivery to any business premises to replenish stock. (5) (d) Within a radius of 160 km. from own place of business at Keetmanshoop. (4) (e) Own tools for own use only. (5) (e) Within a radius of 160 km. from own place of business at Keetmanshoop.

P 313 (M 947) — WALVISBAAI. (2) Wesbank Transport (Edms.) Bpk. — Vervoerkontraakteurs — Walvisbaai. (3) Bykomende magtiging — 7 voertuie. (4) Alle soorte goedere behorende aan en ten opsigte waarvoor Taeuber & Corssen (SWA) Bpk. as agente en verspreiders optree. (5) (i) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai. (ii) Vanaf Walvisbaai na plekke binne die munisipale gebied van Swakopmund.

P 314 (M 948) — WALVISBAAL. (2) Wesbank Transport (Edms.) Bpk. — Vervoerkontraakteurs — Walvisbaai. (3) Bykometende voertuie — 2 voertuie aangekoop te word. (4) (a) Goedere soos bestaande magtiging. (5) (a) Binne bestaande goedgekeurde gebied. (4) (b) Alle soorte goedere behorende aan en ten opsigte waarvoor

Taeuber & Corssen (SWA.) Bpk. as agente en verspreiders optree. (5) (b) (i) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai. (ii) Vanaf Walvisbaai na plekke binne die munisipale gebied van Swakopmund.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) that it is deemed desirable that in the district of Windhoek:

- (a) a new portion of trunk road 1, section 6, be proclaimed from a point on the northern boundary of the farm Portion 26 of Portion C of Brakwater 48 generally southwards across the farms Portion 26, Portion 25, Portion 13, Portion 11 and Portion 10 of Portion C of Brakwater 48, Ujams 288, Portion 22, Portion 16 and Portion 15 of Nubuamis 37, Ujams 288, Portion A of Nubuamis 37, Ujams 288, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 79 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Leasehold L3, a Portion of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 390 (Katutura) and Portion 105 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, a Portion of Windhoek (Extension 6), being a street, erven 4805, 4735, 4734, 4733 and 4806 of Windhoek (Extension 6), a portion of Windhoek (Extension 6) known as Dr. Michael de Kock Street, Portion 65 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, erf 4809 (bufferzone), erf 4810, Portion 65 of Windhoek Town and Townlands 31, erf 4807, a Portion of Windhoek (Extension 6) known as Dr. Michael de Kock Street, Zwarts Street (Khomasdal Township), Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Leasehold L4 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 42 of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 77 of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, to a point on the last-mentioned farm.

The co-ordinates of the boundaries of this road according to the L.O.22/17 system measured in metres, are as indicated hereunder. (All the co-ordinates are approximate except those marked with an asterisk which have been established by survey).

Point	Y metres	X metres
FN 94	—7365,0	+45 294,5
FN 93	—7285,0	+45 290,0
FN 92	—7268,0	+45 449,0
FN 91	—7355,5	+45 608,5
FN 90	—7364,0	+45 776,0
FN 89	—7172,5	+45 755,0
FN 84	—7358,5	+45 837,0
FN 83	—7163,0	+45 815,0
FN 82	—7163,0	+45 894,5
FN 81	—7314,0	+46 068,5
FN 80	—7179,0	+46 115,0
FN 79	—7331,5	+46 336,0
FN 78	—7266,0	+46 412,0
170	—7353	+46797

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Paaie 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) dat dit wenslik geag word dat in die distrik Windhoek:

- (a) 'n nuwe gedeelte van hoofpad 1, seksie 6, geproklameer word van 'n punt op die noordelike grens van die plaas Gedeelte 26 van Gedeelte C van Brakwater 48 algemeen suidwaarts oor die plase Gedeelte 26, Gedeelte 25, Gedeelte 13, Gedeelte 11 en Gedeelte 10 van Gedeelte C van Brakwater 48, Ujams 288, Gedeelte 22, Gedeelte 16 en Gedeelte 15 van Nubuamis 37, Ujams 288, Gedeelte A van Nubuamis 37, Ujams 288, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 79 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Pag L3, 'n gedeelte van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 390 (Katutura) en Gedeelte 105 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, 'n gedeelte van Windhoek (Uitbreiding 6), synde 'n straat, erwe 4805, 4735, 4734, 4733 en 4806 van Windhoek (Uitbreiding 6), 'n gedeelte van Windhoek (Uitbreiding 6) bekend as Dr. Michael de Kockstraat, Gedeelte 65 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, erf 4809 (Bufferstrook), erf 4810, Gedeelte 65 van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, erf 4807 'n gedeelte van Windhoek (Uitbreiding 6), bekend as Dr. Michael de Kockstraat, Zwartsstraat (Khomasdal dorp), Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Pag L4 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 42 van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 77 van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Die ko-ordinate van die grense van hierdie pad volgens die L.O.22/17-sisteem gemeet in meter, is soos hieronder aangedui. Al die ko-ordinate is benaderd behalwe daardie gemerk met 'n sterretjie wat bepaal is deur opmeting.

Punt	Y meter	X meter
FN 94	—7365,0	+45 294,5
FN 93	—7285,0	+45 290,0
FN 92	—7268,0	+45 449,0
FN 91	—7355,5	+45 608,5
FN 90	—7364,0	+45 776,0
FN 89	—7172,5	+45 755,0
FN 84	—7358,5	+45 837,0
FN 83	—7163,0	+45 815,0
FN 82	—7163,0	+45 894,5
FN 81	—7314,0	+46 068,5
FN 80	—7179,0	+46 115,0
FN 79	—7331,5	+46 336,0
FN 78	—7266,0	+46 412,0
170	—7353	+46797

Point	Y metres	X metres	Punt	Y meter	X meter
169	-7432.5	+46785	169	-7432.5	+46785
168	-7455.5	+47968	168	-7455.5	+47968
167	-7475.767	+47299.508	167	-7475.767	+47299.508
166	-7402	+47314	166	-7402	+47314
165	-7448	+47867	165	-7448	+47867
164	-7485	+48434	164	-7485	+48434
163	-7524	+48988	163	-7524	+48988
162	-7610.39	+48992.466	162	-7610.39	+48992.466
161	-7630	+49090	163	-7630	+49090
160	-7570	+49193	160	-7570	+49193
159	-7860.224	+49647.510	159	-7860.224	+49647.510
158	-7776	+49685	158	-7776	+49685
157	-7844	+49944	157	-7844	+49944
156	-7967	+50658	156	-7967	+50658
155	-8140.88	+51225.75	155	-8140.88	+51225.75
154	-8062	+51243	154	-8062	+51243
153	-8158.50	+51676.91	153	-8158.50	+51676.91
152	-8088	+51745	152	-8088	+51745
151	-8173	+51892	151	-8173	+51892
150	-8245	+52226	150	-8245	+52226
149	-8060	+52258	149	-8060	+52258
148	-7963	+52275	148	-7963	+52275
147	-8242	+52289	147	-8242	+52289
146	-8058	+52320	146	-8058	+52320
145	-7943	+52338	145	-7943	+52338
144	-8208	+52465	144	-8208	+52465
143	-8102	+52528	143	-8102	+52528
142	-8117	+52757	142	-8117	+52757
141	-8198	+52754	141	-8198	+52754
140	-8229.85	+53408	* 140	-8229.85	+53408
139	-8148	+53407	139	-8148	+53407
138	-8178	+54172	138	-8178	+54172
137	-8272.90	+54310	* 137	-8272.90	+54310
136	-8177	+54359	136	-8177	+54359
135	-8164	+54738	135	-8164	+54738
134	-8255.00	+54993	* 134	-8255.00	+54993
133	-8137	+55249	133	-8137	+55249
132	-8204.60	+55590.50	* 132	-8204.60	+55590.50
131	-8072	+55789	131	-8072	+55789
130	-8144	+55866	130	-8144	+55866
129a	-7985	+55898	129a	-7985	+55898
129	-8033	+55945	129	-8033	+55945
128	-7941	+55950	128	-7941	+55950
127	-8008	+56030	127	-8008	+56030
126	-8091	+56041	126	-8091	+56041
125	-8117	+56100	125	-8117	+56100
124	-8060	+56138	124	-8060	+56138
123	-7911	+56211	123	-7911	+56211
122	-8087	+56274	122	-8087	+56274
121	-8064	+56544	121	-8064	+56544
120	-7775	+56532	120	-7775	+56532
119	-7904	+56549	119	-7904	+56549
118	-7915	+56567	118	-7915	+56567
117	-8056	+51605	117	-8056	+51605
116	-7910	+56651	116	-7910	+56651
115	-7667	+56660	115	-7667	+56660
114	-7550	+56702	114	-7550	+56702
113	-7425	+56761	113	-7425	+56761
112	-7862	+56754	112	-7862	+56754
* 111	-7678,88	+56737,09	* 111	-7678,88	+56737,09
* 110	-7695,88	+56752,09	* 110	-7695,88	+56752,09
* 109	-7519,25	+56813,35	* 109	-7519,25	+56813,35
* 108	-7515,95	+56836,03	* 108	-7515,95	+56836,03
* 107	-7612,91	+56939,03	* 107	-7612,91	+56939,03
* 106	-7650,89	+56954,03	* 106	-7650,89	+56954,03
93	-7297	+56762	93	-7297	+56762
93A	-7136	+56812	93A	-7136	+56812
93B	-7007	+56809	93B	-7007	+56809
105	-7765	+56919	105	-7765	+56919
104	-7756	+56989	104	-7756	+56989
103	-7770	+57020	103	-7770	+57020
102	-7867,50	+57048,50	102	-7867,50	+57048,50
101	-8016	+57084,50	101	-8016	+57084,50
* 100	-7157.256	+56908,315	* 100	-7157.256	+56908,315
* 99	-7643.38	+57025,29	* 99	-7643.38	+57025,29
98	-7756	+57078	98	-7756	+57078
97	-7731	+57086	97	-7731	+57086
96	-7850	+57140	96	-7850	+57140
95	-7986	+57146	95	-7986	+57146
94	-8011	+57183	94	-8011	+57183
92	-7689	+57326	92	-7689	+57326
91	-7672	+57473	91	-7672	+57473
* 90	-7537.759	+57599.659	* 90	-7537.759	+57599.659
89	-7542	+57735	89	-7542	+57735
88	-7467	+58248	88	-7467	+58248

Point	Y metres	X metres	Punt	Y meter	X meter
87	-7526	+58461	87	-7526	+58461
* 86	-7421,528	+58399,649	* 86	-7421,528	+58399,649
N4 85	-7394,68	+58595,97	N4 85	-7394,68	+58595,97
84	-7428,00	+58730,50	84	-7428,00	+58730,50
* 105C	-7323,08	+58721,44	* 105C	-7323,08	+58721,44
*LB6806(83)	-7360,16	+58849,19	*LB6806(83)	-7360,16	+58849,19
*N3 82	-7245,22	+58857,56	*N3 82	-7245,22	+58857,56
*N6 81	-7317,62	+58930,50	*N6 81	-7317,62	+58930,50
*4805e	-7293,51	+59020,58	* 4805e	-7293,51	+59020,58
*4735f	-7267,05	+59119,47	* 4735f	-7267,05	+59119,47
*4735d	-7262,18	+59137,67	* 4735d	-7262,18	+59137,67
*4734d	-7254,18	+59167,55	* 4734d	-7254,18	+59167,55
*N7 80	-7245,90	+59198,49	*N7 80	-7245,90	+59198,49
*N2 79	-7080,59	+59088,83	*N2 79	-7080,59	+59088,83
*N1 78	-7037,78	+59097,31	*N1 78	-7037,78	+59097,31
*HB1 77	-7011,19	+59139,65	*HB1 77	-7011,19	+59139,65
*HB3	-7004,69	+59287,76	*HB3	-7004,69	+59287,76
*4806z	-7003,27	+59316,56	* 4806z	-7003,27	+59316,56
*4804b 76	-7215,87	+59352,61	* 4804b 76	-7215,87	+59352,61
*W1x 75	-7179,61	+59350,49	* W1x 75	-7179,61	+59350,49
*26x 74	-7000,32	+59376,65	* W26x 74	-7000,32	+59376,65
*W25x	-7020,39	+59588,65	* W25x	-7020,39	+59588,65
*W2 73	-7126,60	+59566,40	* W2 73	-7126,60	+59566,40
*W25 72	-7036,32	+59750,04	* W25 72	-7036,32	+59750,04
*4810z	-7132,56	+60015,01	* 4810z	-7132,56	+60015,01
*W3 71	-7134,20	+60138,70	* W3 71	-7134,20	+60138,70
*4810y	-7133,87	+60158,05	* 4810y	-7133,87	+60158,05
*W24 70	-7048,50	+60155,73	* W24 70	-7048,50	+60155,73
*W4 69	-7133,50	+60179,20	* W4 69	-7133,50	+60179,20
*W19 68	-7049,30	+60196,40	* W19 68	-7049,30	+60196,40
*W5 67	-7129,50	+60276,50	* W5 67	-7129,50	+60276,50
*W18x	-7028,59	+60296,71	* W18x	-7028,59	+60296,71
*HB6	-7078,64	+60450,96	* HB6	-7078,64	+60450,96
*W18 66	-7002,30	+60424,00	* W18 66	-7002,30	+60424,00
*W6 65	-7071,89	+60474,11	* W6 65	-7071,89	+60474,11
*W7 64	-6988,60	+60661,00	* W7 64	-6988,60	+60661,00
*W17 63	-6886,50	+60617,40	* W17 63	-6886,50	+60617,40
*W8 62	-6912,00	+60762,00	* W8 62	-6912,00	+60762,00
*W9 61	-6806,60	+60864,00	* W9 61	-6806,60	+60864,00
*W16 60	-6750,00	+60801,50	* W16 60	-6750,00	+60801,50
*W10 59	-6695,00	+60957,00	* W10 59	-6695,00	+60957,00
*W15 58	-6602,00	+80907,40	* W15 58	-6602,00	+80907,40
*4807y	-6578,95	+60917,56	* 4807y	-6578,95	+60917,56
*4807z	-6552,65	+60929,16	* 4807z	-6552,65	+60929,16
*4827e 52a	-6361,47	+60881,82	* 4827e 52a	-6361,47	+60881,82
*4808a 27	-6417,39	+60940,64	* 4808a 27	-6417,39	+60940,64
*W14 56	-6451,00	+6097400	* W14 56	-6451,00	+6097400
*W11(55)	-6571,80	+61091,00	* W11(55)	-6571,80	+61091,00
*W12 54	-6656,50	+61159,50	* W12 54	-6656,50	+61159,50
*W1301 54a	-6794,20	+61248,41	* W1301 54a	-6794,20	+61248,41
*HB 9	-6788,57	+61254,27	* HB 9	-6788,57	+61254,27
53a	-6745	+61300	53a	-6745	+61300
53	-6645	+61237	53	-6645	+61237
*W51 52	-6295,60	+60960,00	* W51 52	-6295,60	+60960,00
*W50 51	-6173,00	+61190,00	* W50 51	-6173,00	+61190,00
W28 50	-6344,00	+61290,00	W28 50	-6344,00	+61290,00
49	-6155	+61424	49	-6155	+61424
48	-5602	+62405	48	-5602	+62405
47	-5479	+62428	47	-5479	+62428
46	-5577	+62540	46	-5577	+62540
45	-5408	+62498	45	-5408	+62498
44	-5670	+62905	44	-5670	+62905
* 43	-570489	+62968,88	* 43	-570489	+62968,88
42	-5204	+635325	42	-5204	+635325
41	-5131	+62651	41	-5131	+62651
40	-5049	+62662	40	-5049	+62662
39	-5025	+62757	39	-5025	+62757
38	-5104	+62805	38	-5104	+62805
37	-5669	+63041	37	-5669	+63041
36	-5607	+63046	36	-5607	+63046
35	-5403	+63157	35	-5403	+63157
34	-5216	+63225	34	-5216	+63225
33	-5336	+63283	33	-5336	+63283
32	-5304	+63532	32	-5304	+63532
31	-5197	+63738	31	-5197	+63738
30	-5299	+63813	30	-5299	+63813
29	-5316	+64013	29	-5316	+64013
28	-5217	+64195	28	-5217	+64195
27	-5288	+64482	27	-5288	+64482
26	-5434	+65188	26	-5434	+65188
25	-5525	+65186	25	-5525	+65186
24	-5548	+65448	24	-5548	+65448
23	-5450	+65451	23	-5450	+65451
22	-5533	+65684	22	-5533	+65684
21	-5445	+65683	21	-5445	+65683

Point	Y metres	X metres	Punt	Y meter	X meter
20	—5537	+65876	20	—5537	+65876
19	—5552	+65923	19	—5552	+65923
18	—5543	+65992	18	—5543	+65992
17	—5345	+66006	17	—5345	+66006
16	—5353	+66070	16	—5353	+66070
15	—5362	+66110	15	—5362	+66110
14	—5355	+66267	14	—5355	+66267
13	—5446	+66303	13	—5446	+66303
12	—5313	+67060	12	—5313	+67060
11	—5193	+67250	11	—5193	+67250
10	—5309	+67260	10	—5309	+67260
9	—5353	+67458	9	—5353	+67458
8	—5388	+67540	8	—5388	+67540
7	—5272	+67525	7	—5272	+67525
6	—5360	+67679	6	—5360	+67679
5	—5493	+67700	5	—5493	+67700
4	—5602	+68001	4	—5602	+68001
3	—5700	+68079	3	—5700	+68079
2	—5911,50	+68316,50	2	—5911,50	+68316,50
1	—5975,00	+68247,00	1	—5975,00	+68247,00

(b) a portion of trunk road 1, section 6, be closed from a point on the northern boundary of the farm Portion 26 of Portion C of Brakwater 48 generally southwards across the farms Portion 26, Portion 25, Portion 13, Portion 11 and Portion 10 of Portion C of Brakwater 48, Ujams 288, Portion 22, Portion 16 and Portion 15 of Nubuamis 37, Ujams 288, Portion A of Nubuamis 37, Ujams 288, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 79 and Portion 390 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Leasehold L3 a portion of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 to a point on the western boundary of the last-mentioned farm; thence across the farms Portion 390 (Katutura) and Portion 105 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, a portion of Windhoek (Extension 6) being a street, erven 4805, 4735, 4734, 4733 and 4806 of Windhoek (Extension 6) a Portion of Windhoek (Extension 6) known as Dr. Michael de Kock Street, Portion 65 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, erf 4809 (bufferzone), Portion 65 of Windhoek Town and Townlands 31, a Portion of Windhoek (Extension 6) known as Dr. Michael de Kock Street, erf 4806, erf 4808 (bufferzone) erf 4810, erf 4809 (bufferzone), Portion 65 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, erf 4807, Portion of Windhoek (Extension 6) known as Dr. Michael de Kock Street, Khomasdal Township, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portions Q1 and Q2 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 4 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion R of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Lot L4 being a portion of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 42 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 77 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 to a point on the last-mentioned farm.

The co-ordinates of the boundaries of this road according to the L.O.22/17 system, measured in metres are as follows:

(b) 'n gedeelte van hoofpad 1, seksie 6, gesluit word van 'n punt op die noordelike grens van die plaas Gedeelte 26 van Gedeelte C van Brakwater 48 algemeen Suidwaarts oor die plase Gedeelte 26, Gedeelte 25, Gedeelte 13, Gedeelte 11, en Gedeelte 10 van Gedeelte C van Brakwater 48, Ujams 288, Gedeelte 22, Gedeelte 16 en Gedeelte 15 van Nubuamis 37, Ujams 288, Gedeelte A van Nubuamis 37, Ujams 288, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 79 en Gedeelte 390 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Pag L3 'n gedeelte van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt op die westelike grens van laasgenoemde plaas; van daar oor die plase Gedeelte 390 (Katutura) en Gedeelte 105 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, 'n gedeelte van Windhoek (Uitbreiding 6) synde 'n straat, erwe 4805, 4735, 4734, 4733 en 4806 van Windhoek (Uitbreiding 6) 'n gedeelte van Windhoek (Uitbreiding 6) bekend as Dr. Michael de Kockstraat, Gedeelte 65 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, erf 4809 (bufferstrook), Gedeelte 65 van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, 'n gedeelte van Windhoek (Uitbreiding 6) bekend as Dr. Michael de Kockstraat, erf 4806, erf 4808 (bufferstrook), erf 4810, erf 4809 (bufferstrook), Gedeelte 65 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, erf 4807, 'n gedeelte van Windhoek (Uitbreiding 6) bekend as Dr. Michael de Kockstraat, Khomasdaldorp, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte Q1 en Q2 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 4 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Gedeelte R van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Lot L4 synde 'n gedeelte van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 42 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, gedeelte 77 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Die ko-ordinate van die grense van hierdie pad volgens die L.O.22/17-sisteen gemeet in meter, is soos volg:

Centre-line co-ordinates		Boundary distance		Remarks	Middellynkoördinasie		Afstand na padreserwe Grens westekant:	Afstand na padreserwe Op grens oostekant:	
Y	X	western side	eastern side		Y	X			
—24020	+19300		160'		—24020	+19300		160'	
—24225	+192615		160'		—24225	+192615		160'	
—24368	+192295	115'		On boundary	—24368	+192295	115'		grens
—24536	+191766		162'		—24536	+191766		162'	
—24563	+191640	215'			—24563	+191640	215'		
—24666	+190978		125'		—24666	+190978		125'	
—24666	+190978	125'			—24666	+190978	125'		
—24859	+189667	125'			—24859	+189667	125'		
—24953	+189003	190'			—24953	+189003	190'		
—24953	+189003		125'		—24953	+189003		125'	
—25120	+188032	300'			—25120	+188032	300'		
—25202	+187678		158'		—25202	+187678		158'	
—25320	+187247	295'			—25320	+187247	295'		
—25329	+187213		295'		—25329	+187213		295'	
—25332	+187205	348'			—25332	+187205	348'		
—25345	+187158		355'		—25345	+187158		355'	
—25376	+187055	360'			—25376	+187055	360'		
—25385	+187026		355'		—25385	+187026		355'	
—25393	+187004	298'			—25393	+187004	298'		
—25400	+186980		298'		—25400	+186980		298'	
—25637	+186303		160'		—25637	+186303		160'	
—25719	+186097	133'			—25719	+186097	133'		
—25916	+185598	120'			—25916	+185598	120'		
—26228	+184272		118'		—26228	+184272		118'	
—26431	+184100	112'			—26431	+184100	112'		
—26497	+183726		128'		—26497	+183726		128'	
—26629	+183082	110'			—26629	+183082	110'		
—26766	+182291		120'		—26766	+182291		120'	
—26897	+181284	115'			—26897	+181284	115'		
—26990	+180150		125'		—26990	+180150		125'	
—27027	+179000		122'		—27027	+179000		122'	
—27028	+178812	112'			—27028	+178812	112'		
—27013	+177960		132'		—27013	+177960		132'	
—27002	+177723	110'			—27002	+177723	110'		
—26995	+177558		117'		—26995	+177558		117'	
—26910	+175759	115'			—26910	+175759	115'		
—26896	+175434	130'			—26896	+175434	130'		
—26878	+175058	112'			—26878	+175058	112'		
—26820	+173859	112'			—26820	+173859	112'		
—26790	+173257	137'	125'		—26790	+173257	137'	125'	
—26765	+172759		140'		—26765	+172759		140'	
—26745	+172332	155'			—26745	+172332	155'		
—26738	+172189		197'		—26738	+172189		197'	
—26713	+171652	267'			—26713	+171652	267'		
—26710	+171599	325'			—26710	+171599	325'		
—26708	+171578		337'		—26708	+171578		337'	
—26706	+171510		400'		—26706	+171510		400'	
—26705	+171492	308'			—26705	+171492	308'		
—26702	+171441	255'			—26702	+171441	255'		
—26700	+171406		412'		—26700	+171406		412'	
—26698	+171363		355'		—26698	+171363		355'	
—26633	+170016	115'		Boundary	—26633	+170016	115'		grens
—26623	+169826	125'		Boundary	—26623	+169826	125'		grens
—26597	+167357		125'		—26597	+167357		125'	
—26452	+166917	115'			—26452	+166917	115'		
—26393	+166500		120'		—26393	+166500		120'	
—26311	+166089	133'			—26311	+166089	133'		
—25922	+164055	115'			—25922	+164055	115'		
—25845	+163672		122'		—25845	+163672		122'	
—25679	+163110	110'			—25679	+163110	110'		
—25609	+162870		125'		—25609	+162870		125'	
—25163	+161764	135'			—25163	+161764	135'		
—25163	+161764		118'		—25163	+161764		118'	
—25035	+161575	135'			—25035	+161575	135'		
—24905	+160830	125'			—24905	+160830	125'		
—24905	+160830		112'		—24905	+160830		112'	
—24823	+160207	115'	115'		—24823	+160207	115'	115'	
—24427	+154998	115'			—24427	+154998	115'		
—24377	+154403	120'			—24377	+154403	120'		
—24360	+154241		125'		—24360	+154241		125'	
—24253	+153512	115'	130'		—24253	+153512	115'	130'	
—24133	+152929	115'			—24133	+152929	115'		
—23980	+152224	130'			—23980	+152224	130'		
—23929	+152047		130'		—23929	+152047		130'	
—23830	+151283	275'			—23830	+151283	275'		
—23824	+151155		170'		—23824	+151155		170'	
—23830	+150590	325'			—23830	+150590	325'		
—23849	+150356	348'	297'		—23849	+150356	348'	297'	
—23855	+150308	405'	355'		—23855	+150308	405'	355'	
—23865	+150207	402'	350'		—23865	+150207	402'	350'	

Centre-line co-ordinates		Boundary distance western side	Boundary distance eastern side	Remarks	Middellynkoördinate		Afstand na padreserwe Grens westekant:	Afstand na padreserwe grens oostekant:	Opmerkings
Y	X				Y	X			
—23871	+150157	340'	295'		—23871	+150157	340'	295'	
—23931	+149620		205'		—23931	+149620		205'	
—23986	+149133	138'			—23986	+149133	138'		
—24045	+148610	145'	125'		—24045	+148610	145'	125'	

Sketch P311 indicating the position of the road described in (a) above and sketches P381 and P382 indicating the position of the road described in (b) above, may be seen at the offices of the magistrate and the Chief Roads Engineer at Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within 30 days from the date of this notice.

CHIEF ROADS ENGINEER,
Private Bag 12005,
WINDHOEK.

Date of Notice: — 15/1/73.

Skets P311, wat die ligging van die pad soos beskryf in (a) hierbo en skets P381 en P382 wat die ligging van die pad beskryf in (b) hierbo aandui lê by die kantore van die landdros en die Hoof Paaie-Ingenieur te Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing.

DIE HOOF PAAIE-INGENIEUR,
Privaatsak 12005,
WINDHOEK.

Datum van Kennisgewing: — 15/1/73.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Windhoek deems it desirable that in the district of Windhoek —

- a portion of farm road 1438 be closed from the junction with farm roads 1439 and 1440 on the farm Eorondemba 194 generally north-eastwards across the farms Eorondemba 194 and Mecklenburg 188 to a point on the last-mentioned farm;
- a new portion of farm road 1438 be proclaimed from the junction with farm roads 1439 and 1440 on the farm Eorondemba 194 generally eastwards across the farm Eorondemba 194 to a point on the last-mentioned farm, thence generally northwards across the farms Eorondemba 194 and Mecklenburg 188 to where it connects with farm road 1438 on the last-mentioned farm.

Sketch P387 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months from the date of this notice.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS BOARD,
WINDHOEK.

Date of Notice:
15/1/73.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Karibib deems it desirable that in the district of Karibib a portion of farm road 1907 be closed from the northern boundary of the farm Portion 1, called Achas, of Naob 69 generally northwards across the farm Klein Aukas 66 to a point on the last-mentioned farm.

Sketch P388 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Karibib.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months from the date of this notice.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS BOARD,
KARIBIB.

Date of Notice:
15/1/73.

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Windhoek dit wenslik ag dat in die distrik Windhoek —

- 'n gedeelte van plaaspad 1438 gesluit word van die aansluiting met plaaspaai 1439 en 1440 op die plaas Eorondemba 194 algemeen noordooswaarts oor die plase Eorondemba 194 en Mecklenburg 188 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas;
- 'n nuwe gedeelte van plaaspad 1438 geproklameer word van die aansluiting met plaaspaai 1439 en 1440 op die plaas Eorondemba 194 algemeen ooswaarts oor die plaas Eorondemba 194 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor die plase Eorondemba 194 en Mecklenburg 188 tot waar dit aansluit by plaaspad 1438 op laasgenoemde plaas.

Skets P387 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
WINDHOEK.

Datum van kennisgewing:
15/1/73.

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Karibib dit wenslik ag dat in die distrik Karibib 'n gedeelte van plaaspad 1907 gesluit word vanaf die noordelike grens van die plaas Gedeelte 1, genoem Achas, van Naob 69 algemeen noordwaarts oor die plaas Klein Aukas 66 tot op 'n punt op die laasgenoemde plaas.

Skets P388 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Karibib ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
KARIBIB.

Datum van kennisgewing:
15/1/73.

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek,
South West Africa.

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika